

# **Bestandteile - Liste**

**PFAFF**

**120-6**

**120-4**

**Liste des pièces détachées**

**List of Spare Parts**

**Lista de piezas de repuesto**

**G.M. PFAFF AG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN**

## Avant-propos

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

La liste des pièces de la tête, du bras, du plateau de fond et des accessoires pour la PFAFF 120-6 est suivie de la nomenclature des pièces complémentaires pour la commande du règle-point par pédale ainsi que de la liste des pièces pour la PFAFF 120-4.

Les pièces du crochet variant suivant son utilisation, cuir ou tissu, sont groupées dans le tableau page 6.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées.

Des suppléments, respectivement des changements de numéros résultant de modifications constructives seront publiés sur des feuilles complémentaires.

Nous nous réservons le droit d'apporter à cette liste toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires.

Les numéros des pièces figurant dans cette nomenclature sont rapportés suivant l'ordre numérique à la fin de cette liste.

Août 1956

**G. M. PFAFF AG**  
Fabrique de machines à coudre

## Preface

The parts illustrated in this catalog are shown as they are arranged in the machine. It contains head parts, arm parts, bed plate parts, and accessories for the PFAFF 120-6; supplementary parts for the foot actuated stitch regulator; and supplementary parts for the PFAFF 120-4. Hook components which differ according to the use the machine is intended for (e. g. fabric or leather) may be seen from the table on page 6.

The underlined part numbers refer to assemblies made up of component parts.

Part number changes which are necessitated by technical alterations will be published on supplementary sheets.

This publication is made subject to the correction of possible errors and the incorporation of necessary changes which may be initiated at any time.

An index in which all part numbers are compiled in numerical sequence is included on the last page.

All rights reserved.

August 1956

**G. M. PFAFF AG**  
Sewing Machine Factory

## Prefacio

Las piezas contenidas en esta lista se han representado, en la medida de lo posible, tal y como están dispuestas juntas en la máquina.

A la lista de las piezas de la cabeza, del brazo, de la cama y de los accesorios para la PFAFF 120-6 sigue otra de las piezas suplementarias para el mando del regulador de puntadas por conmutador de pedal así como de las piezas complementarias de la PFAFF 120-4.

Una lista de las piezas del garfio según su empleo para tela o cuero se encuentra en el cuadro de la página 6.

Los números subrayados se refieren a grupos completos, compuestos de varias piezas.

Se publicarán otras hojas suplementarias de piezas nuevas o cambios de números exigidos por modificaciones constructivas.

Nos reservamos el derecho de proceder en todo momento a las modificaciones que juzguemos necesarias.

Un índice numérico de todas las piezas mencionadas se encuentra en la última página de esta lista.

Agosto 1956

**G. M. PFAFF AG**  
Fábrica de Máquinas de Coser

## **Vorwort**

Die in dieser Bestandteile-Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Grundplattenteile und des Zubehörs für die PFAFF 120-6 folgt eine Aufstellung der Ergänzungsteile zur Betätigung des Stichstellers durch Fußumschaltung, sowie eine Zusammenstellung der Ergänzungsteile der PFAFF 120-4.

Eine Aufstellung der Greiferteile nach ihrem Verwendungszweck, Stoff oder Leder, ist aus der Tabelle auf Seite 6 ersichtlich.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben.

Die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der vorkommenden Teile befindet sich am Ende der Liste.

August 1956

**G. M. PFAFF AG  
Nähmaschinenfabrik**

**Machine à coudre plate, à deux aiguilles**

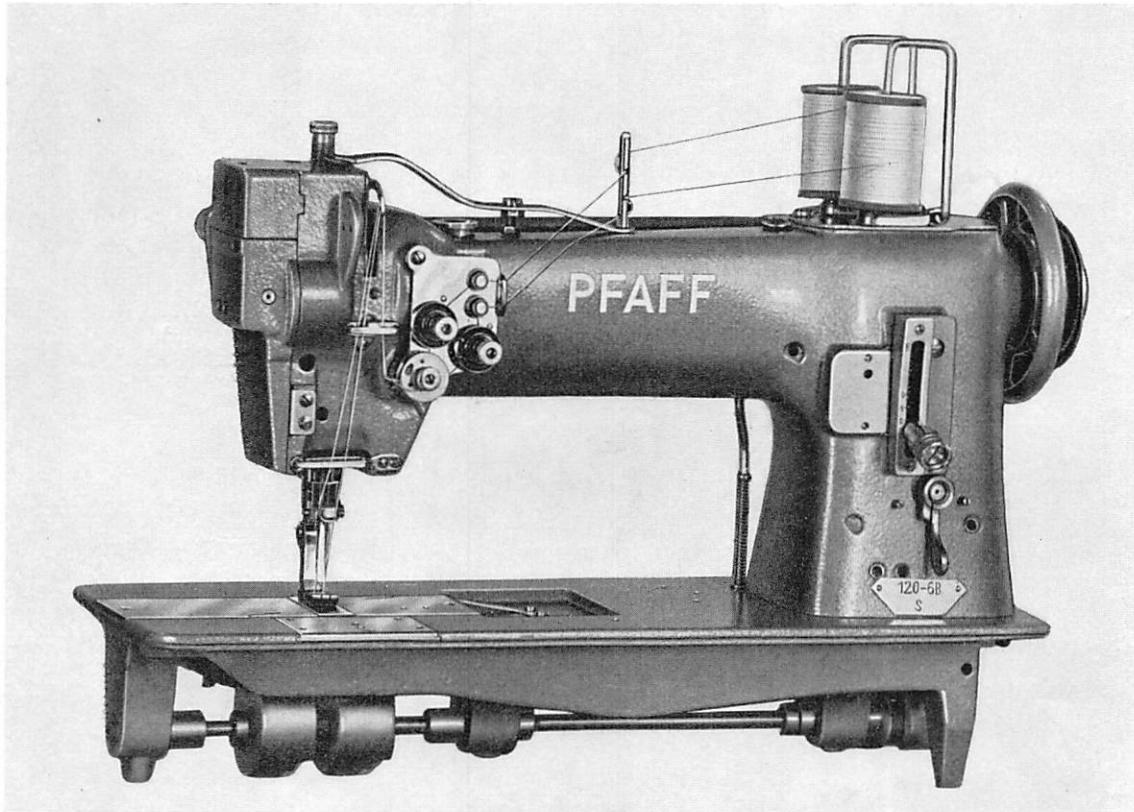
- PFAFF 120-6** Machine à coudre plate, à deux aiguilles, avec deux crochets rotatifs disposés horizontalement, mûs par pignons coniques, levier releveur de fil à glissière, débrayage mécanique de tension, entraînement double par aiguille et griffe, et, barre à aiguille bipartite à parties gauche et droite relevables.
- PFAFF 120-4** Comme PFAFF 120-6, mais avec griffe pour cuir et pied presseur à roulette.

**Two Needle Flat Bed Sewing Machines**

- PFAFF 120-6** Two Needle Flat Bed Sewing Machine with two bevel gear driven vertical rotary hooks, sleeve take-up, mechanical tension release, compound feed, and divided needle bar for alternate disengaging of either needle.
- PFAFF 120-4** Same as PFAFF 120-6, but with special feed dog and roller presser for leather work.

**Máquina de coser plana de dos agujas**

- PFAFF 120-6** Máquina de coser plana de dos agujas con dos garfios verticales accionados por engranajes cónicos, tira-hilo de deslizamiento, suspensión mecánica de la tensión, transporte por aguja y por la parte inferior y barra de aguja parte la de elevación **a la izquierda y derecha**.
- PFAFF 120-4** como la PFAFF 120-6 pero con impelente de dientes para cuero y pie de rueda.



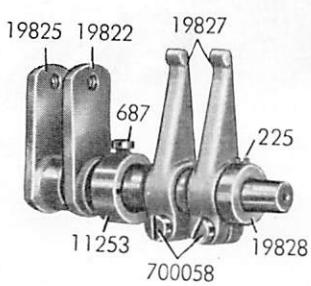
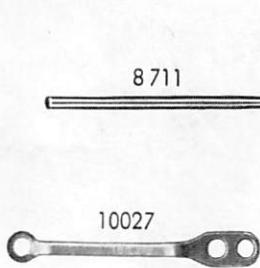
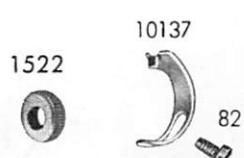
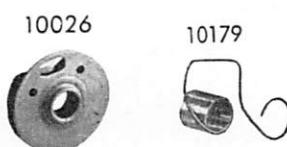
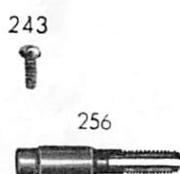
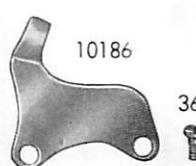
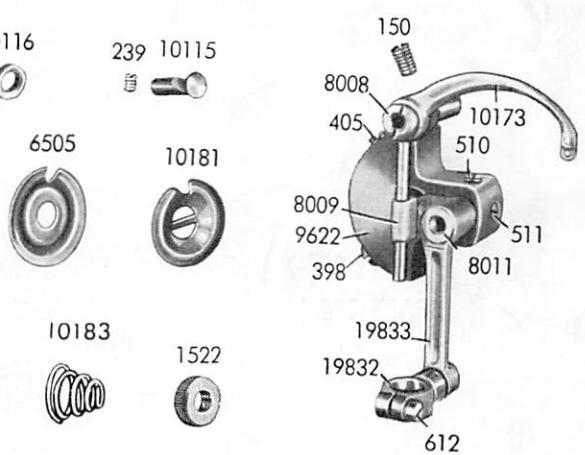
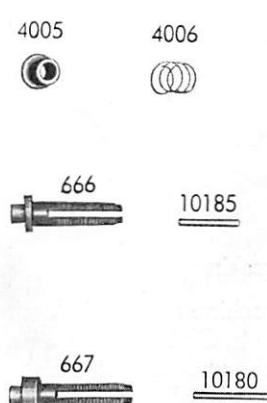
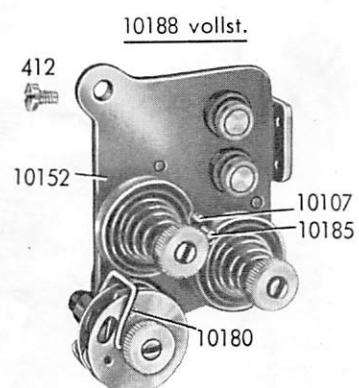
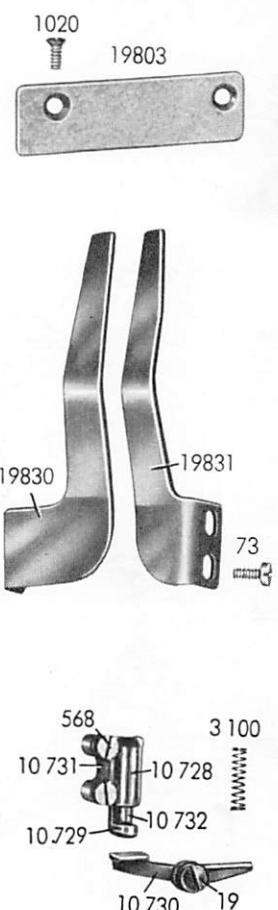
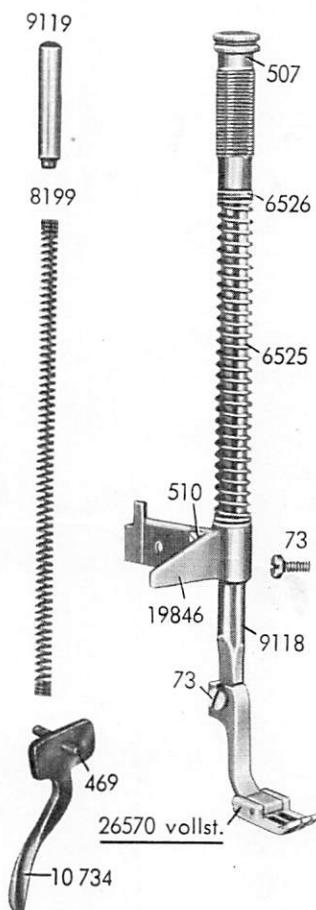
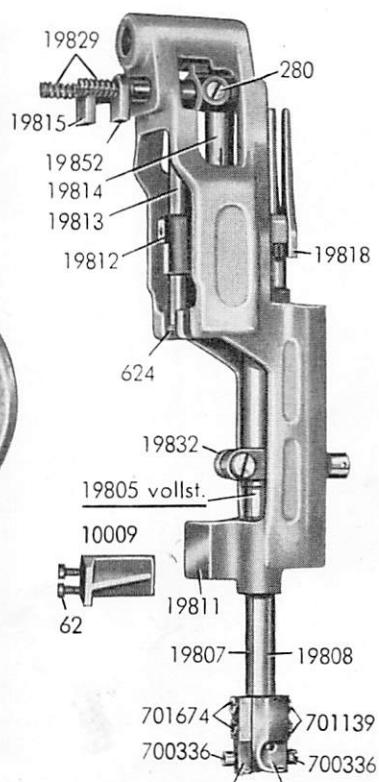
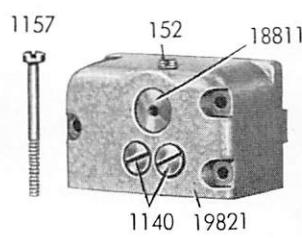
#### Zweinadel-Flachnähmaschine

##### PFAFF 120-6

Zweinadel-Flachnähmaschine mit zwei durch Kegelräder angetriebenen Vertikalgreifern, Gleitfadenhebel, mechanischer Spannungsauslösung, Nadel- und Untertransport, sowie geteilter, **links-** und **rechtsseitig** hochstellbarer Nadelstange.

##### PFAFF 120-4

wie PFAFF 120-6; jedoch mit Ledertransporteur und Rollfuß-Einrichtung.



## N = Nadelabstand

19	Gelenkschraube zu Nr. 10730	10028	Fadenführungshaken (unterer, vorderer)
700058	Klemmschraube zu Nr. 19827	10107	Führungsstift zur oberen Spannung
62	Befestigungsschraube zu Nr. 10009	10115	Vorspannungsstift
70	Befestigungsschraube zu Nr. 19802	10116	Vorspannungsscheibe
73	Befest.-Schraube zu Nr. 19830; 19831; 26570	10137	Anschlagblech zu Nr. 10179
82	Befestigungsschraube zu Nr. 10137	10152	Spannungsblech
89	Befestigungsschraube zu Nr. 8064	10173	Fadenhebel
150	Befestigungsschraube zu Nr. 8008	10175	Fadenführungshaken (oberer)
152	Befestigungsschraube zu Nr. 18811	10179	Fadenanzugsfeder
172	Befest.-Schraube zu Nr. 10027; 10028; 10175	10180	Spannungslösestift zu Nr. 667 und Führungsstift zu Nr. 10026
225	Befestigungsschraube zu Nr. 19828	10181	Spannungslösescheibe
237	Befestigungsschraube zu Nr. 8021	10183	Spannungs feder
239	Befestigungsschraube zu Nr. 10115	10185	Spannungslösestift zu Nr. 666 und Führungsstift zur unteren Spannung
243	Befestigungsschraube zu Nr. 256	10186	Spannungslöseblech
256	Spannungsschraubenstift zu Nr. 10026	10188	Fadenspannung vollst., best. aus: Nr. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
280	Befestigungsschraube zu Nr. 19813; 19814	10728	Federaufnahme zu Nr. 10731
700336	Befestigungsschraube zur Nadel	10729	Spannungslösewinkel zu Nr. 10731
366	Befestigungsschraube zu Nr. 10186	10730	Doppelhebel zu Nr. 10731
398	Stellschraube zu Nr. 9622	10731	Führungsstück zur Spannungsauslösung
405	Befestigungsschraube zu Nr. 9622	10732	Druckstift zu Nr. 3100
412	Befestigungsschraube zu Nr. 10188	10734	Stoffdrückerhebel
469	Gelenkschraube zu Nr. 10734	11253	Stellring zu Nr. 19822
507	Stoffdruck-Regulierschraube	18811	Gelenkbolzen zu Nr. 19811
510	Befestigungsschraube zu Nr. 8011; 19846	19802	Kopfplatte
511	Befestigungsschraube zu Nr. 8011	19803	Abdeckblech an der Kopfrückseite
568	Befestigungsschraube zu Nr. 10728; 10731	19805 x N	Nadelstange (geleilt) mit Nadelhalter, vollst., best. aus: Nr. 700336; 701139; 701674; 19807; 19808 19809; 19810
612	Klemmschraube zu Nr. 19832	19807	Nadelstangenhälfte (linke) zu Nr. 19805
624	Abschlüfschraube zu Nr. 19813; 19814	19808	Nadelstangenhälfte (rechte) zu Nr. 19805
666	Spannungsschraubenstift (oberer)	19809 x N	Nadelhalter (linker)
667	Spannungsschraubenstift (unterer)	19810 x N	Nadelhalter (rechter)
687	Befestigungsschraube zu Nr. 11253	19811	Nadelstangenschwinge
1020	Befestigungsschraube zu Nr. 19803	19812	Mitnehmerzapfen zu Nr. 19807; 19808
701139	Befestigungsschraube zu Nr. 19809; 19810	19813	Zapfenführung (linke) zu Nr. 19812
1140	Arretierschraube zu Nr. 19829	19814	Zapfenführung (rechte) zu Nr. 19812
1157	Befestigungsschraube zu Nr. 19802; 19821	19815	Schiebebolzen zu Nr. 19813
1522	Mutter zu Nr. 256; 666; 667	19818	Mitnehmerhülse zu Nr. 19805; 19812
701674	Mutter zu Nr. 701139	19821	Lagerplatte zu Nr. 19811
3100	Druckfeder zu Nr. 10728	19822	Schaltwelle (kurz) zu Nr. 19827
4005	Vorspannungshülse	19825	Schaltwelle (lang) zu Nr. 19827
4006	Vorspannungs feder	19827	Schaltnocken zu Nr. 19815; 19852
6505	Spannungsscheibe	19828	Stellring zu Nr. 19825
6525	Stoffdrückerstangenfeder (äußere)	19829	Schaltfeder zu Nr. 19815; 19852
6526	Stoffdrückerstangenfeder scheibe	19830	Arretier-Blattfeder (linke) zu Nr. 19807
8008	Fadenhebelgelenkbolzen	19831	Arretier-Blattfeder (rechte) zu Nr. 19808
8009	Fadenhebelgleitzapfen	19832	Nadelstangenzapfen
8011	Nadelstangenglied-Gelenkbolzen	19833	Nadelstangenglied
8021	Stoffdrückerstangenhebestück	19846	Stoffdrückerstangennuß
8064	Fadenhebel-Ölfilz	19852	Schiebebolzen zu Nr. 19814
8199	Stoffdrückerstangenfeder (innere)	26570 x N	Steppfuß (bewegl.) vollst., best. aus: Nr. 26565 Schenkel Nr. 26569 Sohle o. Nr. Gelenkstift
8711	Spannungslösestift zu Nr. 10188		
9118	Stoffdrückerstange		
9119	Federbolzen zu Nr. 8199		
9622	Armwellenkurbel		
10009	Führungswinkel zu Nr. 19811		
10026	Fadenführungsscheibe		
10027	Fadenführungshaken (unterer, hinterer)		

## N = écartement des aiguilles

19	Vis à portée p. n° 10730	10107	Goupille d'arrêt p. tension supérieure
700058	Vis de serrage p. n° 19827	10115	Broche de prétension
62	Vis de fixation p. n° 10009	10116	Disque de prétension
70	Vis de fixation p. n° 19802	10137	Tôle de butée p. n° 10179
73	Vis de fixation p. nos 19830; 19831; 26570	10152	Tôle support de tension
82	Vis de fixation p. n° 10137	10173	Levier releveur de fil
89	Vis de fixation p. n° 8064	10175	Guide-fil supérieur
150	Vis de fixation p. n° 8008	10179	Ressort contrôleur de fil
152	Vis de fixation p. n° 18811	10180	Broche de débrayage de tension p. n° 667 et broche de guidage p. n° 10026
172	Vis de fixation p. nos 10027; 10028; 10175	10181	Disque de débrayage de tension
225	Vis de fixation p. n° 19828	10183	Ressort de tension
237	Vis de fixation p. n° 8021	10185	Broche de débrayage de tension p. n° 666 et broche de guidage p. tension inférieure
239	Vis de fixation p. n° 10115	10186	Tôle de débrayage de tension
243	Vis de fixation p. n° 256	10188	Tension de fil, complète, compr. nos: 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
256	Goujon de tension p. n° 10026	10728	Porte-ressort p. n° 10731
280	Vis de fixation p. nos 19813; 19814	10729	Equerre de débrayage de tension p. n° 10731
700336	Vis de fixation p. l'aiguille	10730	Levier double p. n° 10731
366	Vis de fixation p. n° 10186	10731	Pièce de guidage p. débrayage de tension
398	Vis de calage p. n° 9622	10732	Broche de pression p. n° 3100
405	Vis de fixation p. n° 9622	10734	Levier p. barre du pied presseur
412	Vis de fixation p. n° 10188	11253	Bague d'arrêt réglable p. n° 19822
469	Vis à portée p. n° 10734	18811	Boulon d'articulation p. n° 19811
507	Fourreau fileté p. barre du pied presseur	19802	Plaque frontale
510	Vis de fixation p. nos 8011; 19846	19803	Plaque de fermeture arrière de tête
511	Vis de fixation p. n° 8011	19805 x N	Barre à aiguille bipartite, avec pince-aiguilles, complète, compr. nos: 700336; 701139; 701674; 19807; 19808; 19809; 19810
568	Vis de fixation p. nos 10728; 10731	19807	Partie gauche de barre à aiguille, p. n° 19805
612	Vis de serrage p. n° 19832	19808	Partie droite de barre à aiguille, p. n° 19805
624	Vis de fermeture p. nos 19813; 19814	19809 x N	Pince-aiguille gauche
666	Goujon de tension supérieur	19810 x N	Pince-aiguille droit
667	Goujon de tension inférieur	19811	Cadre oscillant p. barre à aiguille
687	Vis de fixation p. n° 11253	19812	Tourillon d' entraînement p. nos 19807; 19808
1020	Vis de fixation p. n° 19803	19813	Guide gauche p. tourillon, p. n° 19812
701139	Vis de fixation p. nos 19809; 19810	19814	Guide droit p. tourillon, p. n° 19812
1140	Vis d'arrêt p. n° 19829	19815	Boulon coulissant p. n° 19813
1157	Vis de fixation p. nos 19802; 19821	19818	Douille d' entraînement p. nos 19805; 19812
1522	Ecrou p. nos 256; 666; 667	19821	Plaque-support p. n° 19811
701674	Ecrou p. n° 701139	19822	Arbre de commande court p. n° 19827
3100	Ressort de pression p. n° 10728	19825	Arbre de commande long p. n° 19827
4005	Douille de prétension	19827	Came p. nos 19815; 19852
4006	Ressort de prétension	19828	Bague d'arrêt réglable p. n° 19825
6505	Disque de tension	19829	Ressort p. nos 19815; 19852
6525	Ressort extérieur p. barre du pied presseur	19830	Ressort-lame d'arrêt, gauche, p. n° 19807
6526	Rondelle p. n° 6525	19831	Ressort-lame d'arrêt, droit, p. n° 19808
8008	Boulon d'articulation p. levier releveur de fil	19832	Fourreau à tourillon p. barre à aiguille
8009	Glissière p. levier releveur de fil	19833	Bielle de barre à aiguille
8011	Boulon d'articulation p. bielle de barre à aiguille	19846	Bloc de relevage p. barre du pied presseur
8021	Bielle p. bloc de relevage	19852	Boulon coulissant p. n° 19814
8064	Feutre de graissage p. levier releveur de fil	26570 x N	Pied presseur articulé, complet, compr. nos:
8199	Ressort intérieur p. barre du pied presseur	26565	support
8711	Broche de débrayage de tension, p. n° 10188	26569	sabot
9118	Barre du pied presseur		sans n°, goupille
9119	Broche p. ressort n° 8199		
9622	Manivelle de l'arbre de bras		
10009	Equerre de guidage p. n° 19811		
10026	Disque guide-fil		
10027	Guide-fil inférieur, arrière		
10028	Guide-fil inférieur, avant		

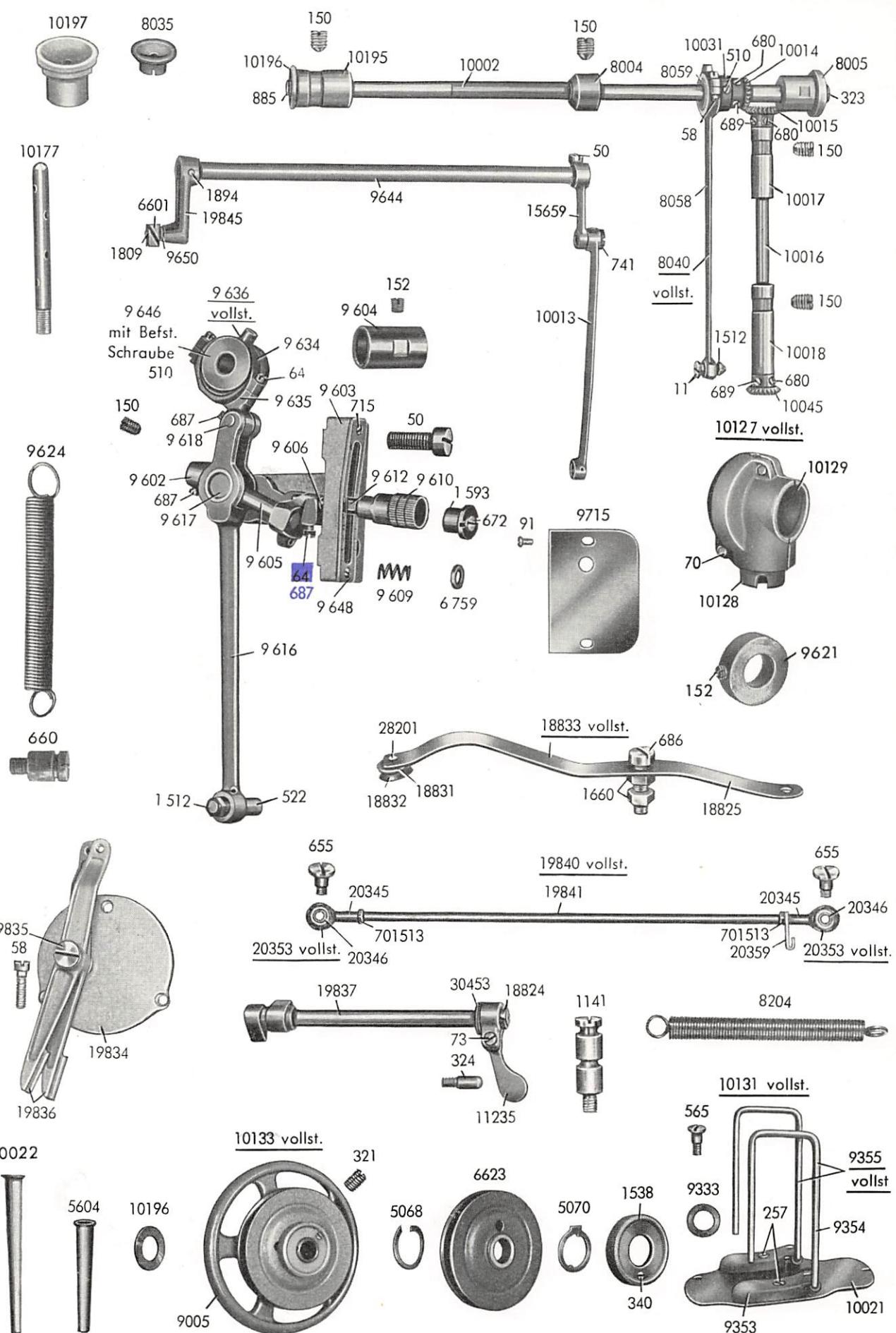
## N = Needle gauge

19	Hinge screw for No. 10730	10107	Top tension position pin
700058	Binding screw for No. 19827	10115	Top tension pin
62	Fastening screw for No. 10009	10116	Top tension disc
70	Fastening screw for No. 19802	10137	Thread check spring stop for No. 10179
73	Fastening screw for Nos. 19830; 19831; 26570	10152	Tension base
82	Fastening screw for No. 10137	10173	Take-up finger
89	Fastening screw for No. 8064	10175	Thread guide, upper
150	Fastening screw for No. 8008	10179	Thread check spring
152	Fastening screw for No. 18811	10180	Tension release pin for No. 667 and guide pin for No. 10026
172	Fastening screw for Nos. 10027; 10028; 10175	10181	Tension release disc
225	Fastening screw for No. 19828	10183	Tension spring
237	Fastening screw for No. 8021	10185	Tension release pin for No. 666 and lower tension position pin
239	Fastening screw for No. 10115	10186	Tension release lever
243	Fastening screw for No. 256	10188	Tension, complete, consisting of Nos. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
256	Tension stud, threaded, for No. 10026	10728	Spring receptacle for No. 10731
280	Fastening screw for Nos. 19813; 19814	10729	Tension release member for No. 10731
700336	Needle clamp screw	10730	Tension release lever for No. 10731
366	Fastening screw for No. 10186	10731	Tension release guide
398	Set screw for No. 9622	10732	Pressure pin for No. 3100
405	Fastening screw for No. 9622	10734	Presser bar lifter
412	Fastening screw for No. 10188	11253	Set collar for No. 19822
469	Hinge screw for No. 10734	18811	Hinge stud for No. 19811
507	Presser bar adjusting cap screw	19802	Face plate
510	Fastening screw for Nos. 8011; 19846	19803	Cover plate (back of head)
511	Fastening screw for No. 8011	19805 x N	Needle bar, divided, with needle clamp, complete, consisting of Nos. 700336; 701139; 701674; 19807; 19808; 19809; 19810
568	Fastening screw for Nos. 10728; 10731	19807	Needle bar, left half, for No. 19805
612	Binding screw for No. 19832	19808	Needle bar, right half, for No. 19805
624	End screw for Nos. 19813; 19814	19809 x N	Needle clamp, left
666	Tension stud, threaded, upper	19810 x N	Needle clamp, right
667	Tension stud, threaded, lower	19811	Needle bar frame
687	Fastening screw for No. 11253	19812	Connecting stud for Nos. 19807; 19808
1020	Fastening screw for No. 19803	19813	Connecting stud guide, left, for No. 19812
701139	Fastening screw for Nos. 19809; 19810	19814	Connecting stud guide, right, for No. 19812
1140	Fastening screw for No. 19829	19815	Needle bar clutch slide stud for No. 19813
1157	Fastening screw for Nos. 19802; 19821	19818	Needle bar sleeve for Nos. 19805; 19812
1522	Nut for Nos. 256; 666; 667	19821	Bearing block for No. 19811
701674	Nut for No. 701139	19822	Shaft, short, hollow, for No. 19827
3100	Pressure spring for No. 10728	19825	Shaft, long, solid, for No. 19827
4005	Top tension bushing	19827	Cam for Nos. 19815; 19852
4006	Top tension spring	19828	Set collar for No. 19825
6505	Tension disc	19829	Pressure spring for Nos. 19815; 19852
6525	Presser bar spring, outer	19830	Locking spring, left, for No. 19807
6526	Presser bar spring washer	19831	Locking spring, right, for No. 19808
8008	Take-up fulcrum stud	19832	Needle bar connecting stud
8009	Take-up sleeve fulcrum stud	19833	Needle bar connecting link
8011	Needle bar link fulcrum stud	19846	Presser bar lifting bracket
8021	Presser bar lifting lever connection	19852	Needle bar clutch slide stud for No. 19814
8064	Take-up oil pad	26570 x N	Presser foot, hinged, complete, consisting of
8199	Presser bar spring, inner	No. 26565	Shank
8711	Tension release pin for No. 10188	No. 26569	Shoe
9118	Presser bar	w/o No.	Hinge pin
9119	Spring stud for No. 8199		
9622	Arm shaft crank		
10009	Needle bar frame guide, angular, for No. 19811		
10026	Thread guide disc		
10027	Thread guide, lower, rear		
10028	Thread guide, lower, front		

**N = Distancia entre agujas**

19	Tornillo de articulación para n.º 10730	10115	Espiga para la tensión preliminar
<b>700058</b>	Tornillo de presión para n.º 19827	<b>10116</b>	Disco para la tensión preliminar
62	Tornillo de sujeción para n.º 10009	<b>10137</b>	Chapa de tope para n.º 10179
70	Tornillo de sujeción para n.º 19802	<b>10152</b>	Chapa de tensión
73	Tornillo de sujeción para n.os 19830; 19831 y 26570	<b>10173</b>	Palanca del hilo
82	Tornillo de sujeción para n.º 10137	<b>10175</b>	Gancho guía-hilo superior
89	Tornillo de sujeción para n.º 8064	<b>10179</b>	Muelle tensor del hilo
150	Tornillo de sujeción para n.º 8008	<b>10180</b>	Espiga de suspender la tensión para n.º 667 y espiga de guía para n.º 10026
152	Tornillo de sujeción para n.º 18811	<b>10181</b>	Disco para suspender la tensión
172	Tornillo de sujeción para n.os 10027; 10028 y 10175	<b>10183</b>	Muelle tensor
225	Tornillo de sujeción para n.º 19828	<b>10185</b>	Espiga para suspender la tensión corre. al n.º 666 y espiga de guía para la tensión inferior
237	Tornillo de sujeción para n.º 8021	<b>10186</b>	Chapa para suspender la tensión
239	Tornillo de sujeción para n.º 10115	<b>10188</b>	Tensión del hilo completa, compuesta de los n.os 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185 y 10186
243	Tornillo de sujeción para n.º 256	<b>10728</b>	Alojamiento del muelle para n.º 10731
256	Pasador tensor roscado para n.º 10026	<b>10729</b>	Escuadra para suspender la tensión corre. al n.º 10731
280	Tornillo de sujeción para n.os 19813 y 19814	<b>10730</b>	Doble palanca para n.º 10731
<b>700336</b>	Tornillo de sujeción para la aguja	<b>10731</b>	Guía para suspender la tensión
366	Tornillo de sujeción para n.º 10186	<b>10732</b>	Pasador de presión para n.º 3100
398	Tornillo de ajuste para n.º 9622	<b>10734</b>	Elevador del prensatelas
405	Tornillo de sujeción para n.º 9622	<b>11253</b>	Anillo de ajuste para n.º 19822
412	Tornillo de sujeción para n.º 10188	<b>18811</b>	Perno de articulación para n.º 19811
469	Tornillo de articulación para n.º 10734	<b>19802</b>	Placa frontal
507	Tornillo de regulación de la presión sobre el material	<b>19803</b>	Chapa de recubrimiento del lado posterior de la cabeza
510	Tornillo de sujeción para n.os 8011 y 19846	<b>19805</b>	x N Barra de aguja partida con porta-aguja, completa, compuesta de los n.os 700336; 701139; 701674; 19807; 19808; 19809 y 19810
511	Tornillo de sujeción para n.º 8011	<b>19807</b>	Mitad izquierda de la barra de aguja para n.º 19805
568	Tornillo de sujeción para n.os 10728 y 10731	<b>19808</b>	Mitad derecha de la barra de aguja para n.º 19805
612	Tornillo de presión para n.º 19832	<b>19809</b>	x N Portaguja izquierdo
624	Tornillo de cierre para n.os 19813 y 19814	<b>19810</b>	x N Portaguja derecho
666	Pasador tensor roscado superior	<b>19811</b>	Pieza oscilante de la barra de aguja
667	Pasador tensor roscado inferior	<b>19812</b>	Espiga de arrastre para n.º 19807 y 19808
687	Tornillo de sujeción para n.º 11253	<b>19813</b>	Guía-espiga izquierda para n.º 19812
1020	Tornillo de sujeción para n.º 19803	<b>19814</b>	Guía-espiga derecha para n.º 19812
<b>701139</b>	Tornillo de retención para n.os 19809 y 19810	<b>19815</b>	Perno de empuje para n.º 19813
1140	Tornillo de retención para n.º 19829	<b>19818</b>	Manguito de arrastre para n.os 19805 y 19812
1157	Tornillo de sujeción para n.os 19802 y 19821	<b>19821</b>	Placa de asiento para n.º 19811
1522	Tuerca para n.os 256; 666 y 667	<b>19822</b>	Eje de maniobra corto para n.º 19827
<b>701674</b>	Tuerca para n.º 701139	<b>19825</b>	Eje de maniobra largo para n.º 19827
3100	Muelle de presión para n.º 10728	<b>19827</b>	Leva de maniobra para n.os 19815 y 19852
4005	Manguito de tensión preliminar	<b>19828</b>	Anillo de ajuste para n.º 19825
4006	Muelle para la tensión preliminar	<b>19829</b>	Muelle de maniobra para n.os 19815 y 19852
6505	Disco tensor	<b>19830</b>	Muelle de hoja de parada izquierdo para n.º 19807
6525	Muelle exterior de la barra del prensatelas	<b>19831</b>	Muelle de hoja de parada derecho para n.º 19808
6526	Disco de muelle de la barra del prensatelas	<b>19832</b>	Pivote de la barra de aguja
8008	Perno de articulación para el tira-hilo	<b>19833</b>	Biela de la barra de aguja
8009	Espiga de deslizamiento del tira-hilo	<b>19846</b>	Collar de la barra del prensatelas
8011	Perno de articulación de la pieza de unión de la barra de aguja	<b>19852</b>	Perno de empuje para n.º 19814
8021	Pieza elevadora de la barra del prensatelas	<b>26570</b>	x N Pie móvil completo, compuesto de n.º 26565 Pierna n.º 26569 Planta sin número Pasador articulado
8064	Fielto de engrase del tira-hilo		
8199	Muelle interior de la barra del prensatelas		
8711	Pasador para suspender la tensión para n.º 10188		
9118	Barra del prensatelas		
9119	Perno de muelle para n.º 8199		
9622	Manivela del eje del brazo		
10009	Escuadra de guía para n.º 19811		
10026	Disco del guía-hilo		
10027	Corchete del guía-hilo inferior, trasero		
10028	Corchete del guía-hilo inferior, delantero		
10107	Espiga de guía para la tensión del hilo superior		





- 11** Gelenkschraube zu Nr. 8040  
**50** Befestigungsschraube zu Nr. 9603; 15659  
**58** Befestigungsschraube zu Nr. 8059; 19834  
**687** **64** Befestigungsschraube zu Nr. 9606; 9634  
**70** Befestigungsschraube zu Nr. 10127  
**73** Klemmschraube zu Nr. 11235  
**91** Befestigungsschraube zu Nr. 9715  
**150** Befestigungsschraube zu Nr. 8004; 10017;  
10018; 10195 und Abschlüfschraube zu  
Nr. 9605  
**152** Befestigungsschraube zu Nr. 9604; 9621  
**257** Befestigungsschraube zu Nr. 9355  
**321** Befestigungsschraube zu Nr. 10133  
**323** Armwellen-Abschlüfschraube (hintere)  
**324** Anschlagschraube zu Nr. 11235  
**340** Anschlagschraube zu Nr. 1538  
**510** Befestigungsschraube zu Nr. 9646; 10031  
**522** Gelenkschraube zu Nr. 9616; 10013  
**565** Befestigungsschraube zu Nr. 10131  
**655** Befestigungsschraube zu Nr. 19840  
**660** Einhänge-Befestigungsschraube zu Nr. 9624  
**672** Gegenschraube zu Nr. 1593  
**680** Befestigungsschraube (spitz) zur Nr. 10014;  
10015; 10045  
**686** Stellschraube zu Nr. 18825  
**687** Befestigungsschraube zu Nr. 9605; 9618  
**689** Befestigungsschraube (stumpf) zu  
Nr. 10014; 10015; 10045  
**715** Befestigungsschraube zu Nr. 9648  
**741** Gelenkschraube zu Nr. 10013; 15659  
**885** Armwellen-Abschlüfschraube (vordere)  
**1141** Einhängeschraube zu Nr. 8204  
**1512** Mutter zu Nr. 11; 522  
**701513** Mutter zu Nr. 19841  
**1538** Auslösemutter zu Nr. 6623  
**1593** Mutter zu Nr. 9609  
**1660** Mutter zu Nr. 686  
**1809** Gleitstückstift zu Nr. 19845  
**1894** Spannstift zu Nr. 19845  
**5068** Federscheibe zu Nr. 9005  
**5070** Auslösering zu Nr. 6623  
**5604** Ölrährchen zu Nr. 10016  
**6601** Gleitstück zu Nr. 19845  
**6623** Schnurlauf zu Nr. 9005  
**6759** Unterlagscheibe zu Nr. 9609  
**8004** Armwellenbüchse (mittlere)  
**8005** Armwellenbüchse (hintere) mit Oldoht  
zu Nr. 6617  
**8035** Armölbüchse (mittlere)  
**8040** Transporteurhebeexzenterstange vollst.,  
best. aus: Nr. 58; 8058; 8059  
**8058** Transporteur-Hebeexzenterstangen-Unterteil  
**8059** Transporteur-Hebeexzenterstangen-Deckel  
**8204** Zugfeder zu Nr. 19840  
**9005** Oberfeilrad  
**9333** Unterlagscheibe zu Nr. 565  
**9353** Untersatz zu Nr. 9354  
**9354** Bügel zu Nr. 9353  
**9355** Garnrollenträger vollst.,  
best. aus: 9353; 9354  
**9602** Stichsteller  
**9603** Stichstellerlager  
**9604** Lagerbüchse zu Nr. 9603  
**9605** Stichstellerachse  
**9606** Stichstellerbolzen  
**9609** Stichstellerknopf-Bremsfeder  
**9610** Stichstellerknopf  
**9612** Stichsteller-Skalaanschlag  
**9616** Transporteur-Schiebestange  
**9617** Stichstellergelenk zu Nr. 9616
- 9618** Gelenkstift zu Nr. 9616  
**9621** Abschlüfsring zu Nr. 10127  
**9624** Stichsteller-Zugfeder  
**9634** Transporteur-Schiebestangengelenkdeckel  
**9635** Transporteur-Schiebestangengelenkunterteil  
**9636** Transporteur-Schiebestangengelenk vollst.,  
best. aus: Nr. 64; 9634; 9635  
**9644** Nadelvorschubwelle  
**9646** Transporteur-Schiebeexzenter (normal),  
Nr. 9633 Transporteur-Schiebeexzenter  
(für langen Stich)  
**9648** Stichsteller-Skalablech  
**9650** Unterlagscheibe zu Nr. 6601  
**9715** Armabdeckblech (vorderes)  
**10002** Armwelle  
**10013** Nadelvorschub-Verbindungsstange  
**10014** Kegelrad auf der Armwelle (treibend)  
**10015** Kegelrad auf der senkrechten Kegelrad-  
welle, oberes (getrieben)  
**10016** Kegelradwelle (senkrechte)  
**10017** Kegelradwellenbüchse (obere, senkrechte)  
**10018** Kegelradwellenbüchse (untere, senkrechte)  
**10021** Armdeckel (oberer)  
**10022** Ölrährchen zu Nr. 10044  
**10031** Transporteur-Hebeexzenter  
**10045** Kegelrad auf der senkrechten Kegelrad-  
welle, unteres (treibend)  
**10127** Kegelradgehäuse vollst.,  
best. aus: Nr. 70; 10128; 10129  
**10128** Kegelradgehäusehälfte (vordere)  
**10129** Kegelradgehäusehälfte (hintere)  
**10131** Armdeckel (oberer) vollst.,  
best. aus: Nr. 257; 9355 vollst.; 10021  
**10133** Oberteilrad vollst.,  
best. aus: Nr. 321; 340; 1538; 5068;  
5070; 6623; 9005  
**10177** Fadenführungsstift  
**10195** Armwellenbüchse (vordere) mit Oldoht  
Nr. 10198  
**10196** Anlaufscheibe zu Nr. 10133; 10195  
**10197** Armölbüchse (vordere)  
**11235** Schaltthebel zu Nr. 19837  
**15659** Kurbel (hintere) zu Nr. 9644; 10013  
**18824** Klemmhülse zu Nr. 11235  
**18825** Blattfeder zur Nadelstange  
**18831** Hülse zu Nr. 18832  
**18832** Gummipuffer zu Nr. 18833  
**18833** Blattfeder vollst.,  
best. aus: Nr. 18825; 18831; 18832; 28201  
**19834** Armdeckel (hinterer)  
**19835** Gelenkschraube zu Nr. 19836  
**19836** Schaltthebel zum Entkuppeln der Nadelstange  
**19837** Schaltwelle mit Doppelnocken  
**19840** Kugellager-Zugsfänge vollst.,  
best. aus: Nr. 701513; 19841;  
20353 vollst.; 20359  
**19841** Zugstangen-Mittelpunkt  
**19845** Nadelvorschubwellen-Kurbel  
**20345** Kugelgelenkkopf  
**20346** Kugellagerring  
**20353** Kugelgelenkkopf vollst.,  
best. aus: Nr. 20345; 20346  
**20359** Federeinhängeblech zu Nr. 19840  
**28201** Niet zu Nr. 18825  
**29093** Typenschild (o. Abb.)  
**29140** Kerbnagel zu Nr. 29093 (o. Abb.)  
**30453** Unterlagscheibe zu Nr. 11235
- 19801** Arm (o. Abb.)  
**10040** Grundplatte mit 4 Befestigungsschrauben  
Nr. 352 und 2 Kegelfüßen Nr. 6531 (o. Abb.)

<b>11</b>	Vis à portée p. n° 8040	<b>9354</b>	Broche à bobine coudée p. n° 9353
<b>50</b>	Vis de fixation p. n° 9603; 15659	<b>9355</b>	Porte-bobine, complet, compr. n°s: 9353; 9354
<b>58</b>	Vis de fixation p. n°s 8059; 19834	<b>9602</b>	Règle-point
<b>687</b> <b>64</b>	Vis de fixation p. n°s 9606; 9634	<b>9603</b>	Support du règle-point
<b>70</b>	Vis de fixation p. n° 10127	<b>9604</b>	Douille p. n° 9603
<b>73</b>	Vis de serrage p. n° 11235	<b>9605</b>	Axe du règle-point
<b>91</b>	Vis de fixation p. n° 9715	<b>9606</b>	Boulon du règle-point
<b>150</b>	Vis de fixation p. n°s 8004; 10017; 10018; 10195 et vis de fermeture p. n° 9605	<b>9609</b>	Ressort-frein p. poignée du règle-point
<b>152</b>	Vis de fixation p. n°s 9604; 9621	<b>9610</b>	Poignée du règle-point
<b>257</b>	Vis de fixation p. n° 9355	<b>9612</b>	Buée p. échelle graduée du règle-point
<b>321</b>	Vis de fixation p. n° 10133	<b>9616</b>	Bielle p. mouvement en longueur de la griffe
<b>323</b>	Vis de fermeture arrière de l'arbre du bras	<b>9617</b>	Articulation du règle-point, p. n° 9616
<b>324</b>	Vis de butée p. n° 11235	<b>9618</b>	Boulon d'articulation p. n° 9616
<b>340</b>	Vis de butée p. n° 1538	<b>9621</b>	Bague obturatrice p. n° 10127
<b>510</b>	Vis de fixation p. n°s 9646; 10031	<b>9624</b>	Ressort de rappel p. règle-point
<b>522</b>	Vis à portée p. n°s 9616; 10013	<b>9634</b>	Chapeau de l'articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe
<b>565</b>	Vis de fixation p. n° 10131	<b>9635</b>	Partie inférieure de l'articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe
<b>655</b>	Vis de fixation p. n° 19840	<b>9636</b>	Articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe, complète, compr. n°s: 64; 9634; 9635
<b>660</b>	Vis de suspension p. n° 9624	<b>9644</b>	Arbre p. entraînement de l'aiguille
<b>672</b>	Contre-vis p. n° 1593	<b>9646</b>	Excentrique p. mouvement en longueur de la griffe, normal; n° 9633 excentrique p. long point
<b>680</b>	Vis de fixation pointue p. n°s 10014; 10015; 10045	<b>9648</b>	Echelle graduée du règle-point
<b>686</b>	Vis de réglage p. n° 18825	<b>9650</b>	Rondelle p. n° 6601
<b>687</b>	Vis de fixation p. n°s 9605; 9618	<b>9715</b>	Plaque de fermeture avant du bras
<b>689</b>	Vis de fixation à pointe obtuse, p. n°s 10014; 10015; 10045	<b>10002</b>	Arbre de bras
<b>715</b>	Vis de fixation p. n° 9648	<b>10013</b>	Bielle de connexion p. entraînement de l'aiguille
<b>741</b>	Vis à portée p. n°s 10013; 15659	<b>10014</b>	Pignon conique de commande sur l'arbre de bras
<b>885</b>	Vis de fermeture avant de l'arbre de bras	<b>10015</b>	Contre-pignon conique sur l'arbre vertical
<b>1141</b>	Vis de suspension p. n° 8204	<b>10016</b>	Arbre vertical p. pignons coniques
<b>1512</b>	Ecrou p. n°s 11; 522	<b>10017</b>	Douille supérieure p. l'arbre vertical
<b>701513</b>	Ecrou p. n° 19841	<b>10018</b>	Douille inférieure p. l'arbre vertical
<b>1538</b>	Ecrou de débrayage p. n° 6623	<b>10021</b>	Couvercle de bras, supérieur
<b>1593</b>	Ecrou p. n° 9609	<b>10022</b>	Tube de graissage p. n° 10044
<b>1660</b>	Ecrou p. n° 686	<b>10031</b>	Excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe
<b>1809</b>	Axe de patin p. n° 19845	<b>10045</b>	Pignon conique de commande sur l'arbre vertical
<b>1894</b>	Goupille de serrage p. n° 19845	<b>10127</b>	Carter p. pignons coniques, complet, compr. n°s: 70; 10128; 10129
<b>5068</b>	Rondelle-ressort p. n° 9005	<b>10128</b>	Partie avant du carter p. pignons coniques
<b>5070</b>	Rondelle de débrayage p. n° 6623	<b>10129</b>	Partie arrière du carter p. pignons coniques
<b>5604</b>	Tube de graissage p. n° 10016	<b>10131</b>	Couvercle de bras, supérieur, complet, compr. n°s: 257; 9355 complet; 10021
<b>6601</b>	Patin p. n° 19845	<b>10133</b>	Volant de tête, complet, compr. n°s: 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
<b>6623</b>	Poulie à gorge p. n° 9005	<b>10177</b>	Broche guide-fil
<b>6759</b>	Rondelle p. n° 9609	<b>10195</b>	Coussinet avant de l'arbre de bras, avec mèche de graissage n° 10198
<b>8004</b>	Coussinet médiane de l'arbre de bras	<b>10196</b>	Disque intercalaire p. n°s 10133; 10195
<b>8005</b>	Coussinet arrière de l'arbre de bras, avec mèche de graissage p. n° 6617	<b>10197</b>	Douille de graissage avant du bras
<b>8035</b>	Douille de graissage médiane du bras	<b>11235</b>	Levier de commande p. n° 19837
<b>8040</b>	Bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe, complète, compr. n°s: 58; 8058; 8059	<b>15659</b>	Maneton arrière p. n°s 9644; 10013
<b>8058</b>	Partie inférieure de bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe		
<b>8059</b>	Chapeau p. bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe		
<b>8204</b>	Ressort de rappel p. n° 19840		
<b>9005</b>	Volant de tête		
<b>9333</b>	Rondelle p. n° 565		
<b>9353</b>	Support p. n° 9354		

18824	Douille de serrage p. n° 11235
18825	Ressort plat p. barre à aiguille
18831	Douille p. n° 18832
18832	Tampon en caoutchouc p. n° 18833
18833	Ressort plat, complet, compr. n°s: 18825; 18831; 18832; 28201
19834	Couvercle de bras, arrière
19835	Vis à portée p. n° 19836
19836	Levier de commande p. débrayer la barre à aiguille
19837	Arbre de commande avec came double
19840	Bielle à roulement à billes, complète, compr. n°s: 701513; 19841; 20353 complet; 20359
19841	Partie médiane de bielle
19845	Maneton p. arbre d'entraînement de l'aiguille
20345	Rotule
20346	Bague de roulement
20353	Rotule, complète, compr. n°s: 20345; 20346
20359	Tôle de suspension p. ressort, p. n° 19840
28201	Rivet p. n° 18825
29093	Plaquette de classe (sans illustration)
29140	Goupille fendue p. n° 29093 (sans illustration)
30453	Rondelle p. n° 11235
19801	Bras (sans illustration)
10040	Plateau de fond avec 4 vis de fixation n° 352 et 2 goupilles coniques n° 6531 (sans illustration)

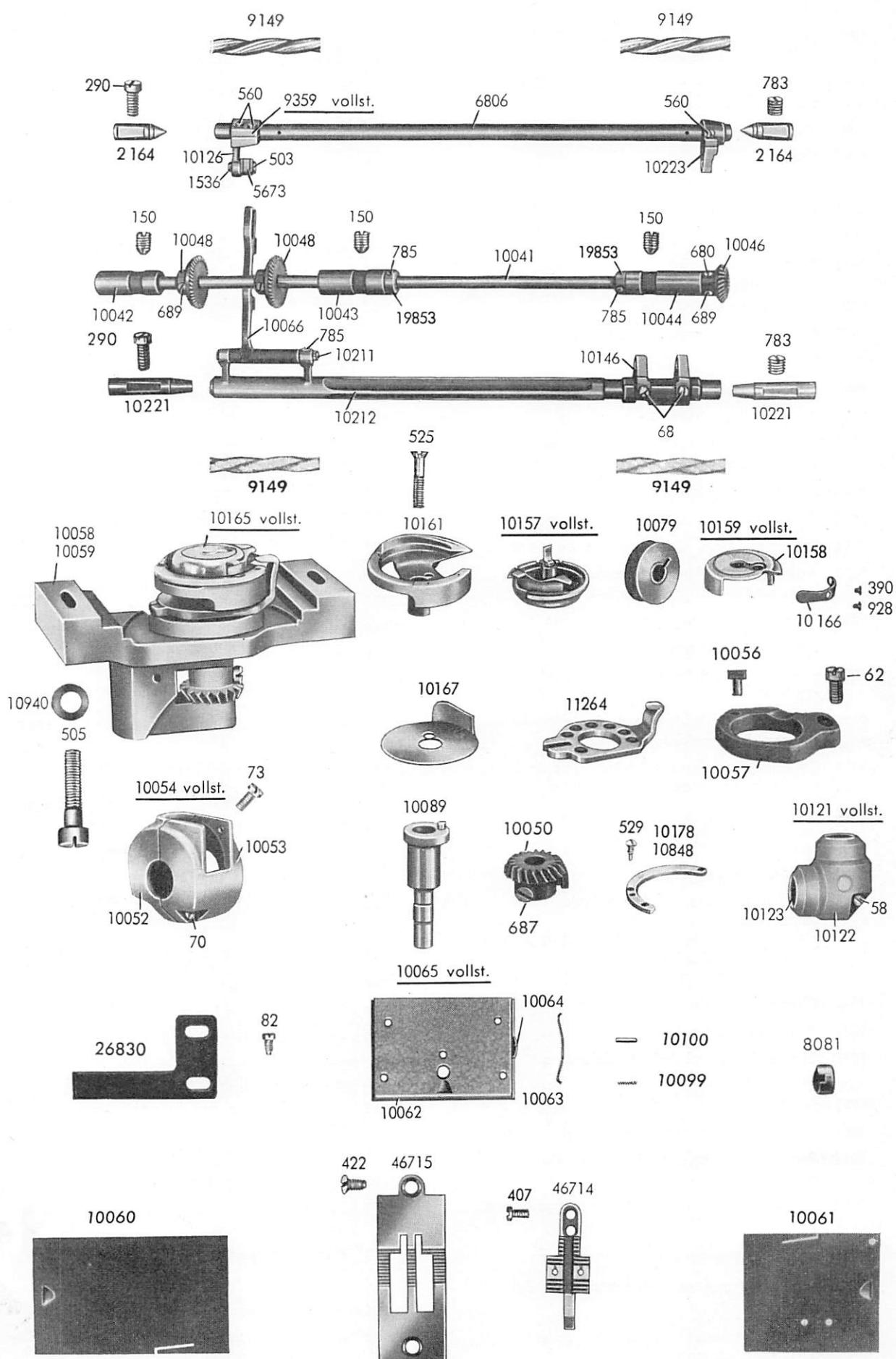
## PFAFF 120-6

11	Hinge screw for No. 8040
50	Fastening screw for Nos. 9603; 15659
58	Fastening screw for Nos. 8059; 19834
687 64	Fastening screw for Nos. 9606; 9634
70	Fastening screw for No. 10127
73	Binding screw for No. 11235
91	Fastening screw for No. 9715
150	Fastening screw for Nos. 8004; 10017; 10018; 10195 and end screw for No. 9605
152	Fastening screw for Nos. 9604; 9621
257	Fastening screw for No. 9355
321	Fastening screw for No. 10133
323	Arm shaft center screw, rear
324	Stop screw for No. 11235
340	Stop screw for No. 1538
510	Fastening screw for Nos. 9646; 10031
522	Hinge screw for Nos. 9616; 10013
565	Fastening screw for No. 10131
655	Fastening screw for No. 19840
660	Spring position screw for No. 9624
672	Pinch screw for No. 1593
680	Fastening screw, pointed, for Nos. 10014; 10015; 10045
686	Set screw for No. 18825
687	Fastening screw for Nos. 9605; 9618
689	Fastening screw, blunt, for Nos. 10014; 10015; 10045
715	Fastening screw for No. 9648
741	Hinge screw for Nos. 10013; 15659
885	Arm shaft center screw, front
1141	Suspension screw for No. 8204
1512	Nut for Nos. 11; 522
701513	Nut for No. 19841
1538	Balance wheel thumb nut for No. 6623
1593	Nut for No. 9609
1660	Nut for No. 686
1809	Slide block pin for No. 19845
1894	Crank pin for No. 19845
5068	Machine pulley lock washer for No. 9005
5070	Balance wheel friction stop washer for No. 6623
5604	Oil tube for No. 10016
6601	Slide block
6623	Pulley for No. 9005
6759	Washer for No. 9609
8004	Arm shaft bushing, center
8005	Arm shaft bushing, rear, with oil wick for No. 6617
8035	Arm oil bushing, center
8040	Feed lifting eccentric rod, complete, consisting of Nos. 58; 8058; 8059
8058	Feed lifting eccentric rod
8059	Feed lifting eccentric rod cap
8204	Stitch regulator tension spring for No. 19840
9005	Balance wheel
9333	Washer for No. 565
9353	Spool holder base for No. 9354
9354	Spool pin, bent
9355	Spool pin holder, complete, consisting of Nos. 9353; 9354
9602	Stitch regulator
9603	Stitch regulator bearing block
9604	Bearing bushing for No. 9603
9605	Stitch regulator spindle
9606	Stitch regulator stud
9609	Stitch regulator lever brake spring
9610	Stitch regulator thumb nut
9612	Stitch regulator lever stop washer
9616	Feed driving eccentric rod
9617	Feed driving eccentric rod fulcrum stud for No. 9616
9618	Hinge pin for No. 9616
9621	Bevel gear casing cap collar
9624	Stitch regulator tension spring
9634	Feed driving eccentric rod joint cap
9635	Feed driving eccentric rod joint
9636	Feed driving eccentric rod joint, complete, consisting of Nos. 64; 9634; 9635
9644	Needle feed driving shaft
9646	Feed driving eccentric, standard No. 9633 Feed driving eccentric, for long stitches
9648	Stitch regulator scale
9650	Washer for No. 6601
9715	Arm cover, front
10002	Arm shaft
10013	Needle feed driving rod
10014	Arm shaft bevel gear, driving
10015	Bevel gear, on vertical shaft, upper, driven

10016	Bevel gear shaft, vertical	18832	Rubber pad
10017	Bevel gear shaft bushing, upper, vertical	18833	Needle bar rise limitation spring, complete, consisting of Nos. 18825; 18831; 18832; 28201
10018	Bevel gear shaft bushing, lower, vertical	19834	Arm cover, rear
10021	Arm cover, upper	19835	Hinge screw for No. 19836
10022	Oil tube for No. 10044	19836	Needle bar disengaging lever
10031	Feed lifting eccentric	19837	Shaft with double trip dog
10045	Vertical shaft bevel gear, lower, driving	19840	Ball joint pitman rod, complete, consisting of Nos. 701513; 19841; 20353 compl.; 20359
10127	Bevel gear casing, complete, consisting of Nos. 70; 10128; 10129	19841	Pitman rod
10128	Bevel gear casing, front half	19845	Needle feed driving shaft crank
10129	Bevel gear casing, rear half	20345	Ball joint
10131	Arm cover, with spool holder, complete, consisting of Nos. 257; 9355 complete; 10021	20346	Ball joint race
10133	Balance wheel, complete, consisting of Nos. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005	20353	Ball joint, complete, consisting of Nos. 20345; 20346
10177	Thread guide pin	20359	Spring hooking plate for No. 19840
10195	Arm shaft bushing, front, with oil wick for No. 10198	28201	Rivet for No. 18825
10196	Arm shaft bushing washer for Nos. 10133; 10195	29093	Model plate (w/o ill.)
10197	Arm oil bushing, front	29140	Dowel pin, grooved, for No. 29093 (w/o ill.)
11235	Switch lever for No. 19837	30453	Washer for No. 11235
15659	Crank, rear, for Nos. 9644; 10013		
18824	Bushing, slotted for No. 11235		
18825	Needle bar rise limitation spring		
18831	Rubber pad cup		
		19801	Arm (w/o ill.)
		10040	Bed plate with 4 arm post screws No. 352 and 2 position pins No. 6531 (w/o ill.)

11	Tornillo de articulación para n.º 8040	689	Tornillo de sujeción romo para n.os 10014, 10015 y 10045
50	Tornillo de sujeción para n.os 9603 y 15659	715	Tornillo de sujeción para n.º 9648
58	Tornillo de sujeción para n.os 8059 y 19834	741	Tornillo de articulación para n.os 10013 y 15659
687 64	Tornillo de sujeción para n.os 9606 y 9634	885	Tornillo de cierre del eje del brazo delantero
70	Tornillo de sujeción para n.º 10127	1141	Tornillo de enganche para n.º 8204
73	Tornillo de presión para n.º 11235	1512	Tuerca para n.os 11 y 522
91	Tornillo de sujeción para n.º 9715	701513	Tuerca para n.º 19841
150	Tornillo de sujeción para n.os 8004; 10017; 10018 y 10195 así como tornillo de cierre para n.º 9605	1538	Tuerca de desembrague para n.º 6623
152	Tornillo de sujeción para n.os 9604 y 9621	1593	Tuerca para n.º 9609
257	Tornillo de sujeción para n.º 9355	1660	Tuerca para n.º 686
321	Tornillo de sujeción para n.º 10133	1809	Pasador para pieza de deslizamiento corrp. al n.º 19845
323	Tornillo de cierre del eje del brazo posterior	1894	Pasador tensor para n.º 19845
324	Tornillo de tope para n.º 11235	5068	Arandela elástica para n.º 9005
340	Tornillo de tope para n.º 1538	5070	Anillo de desembraque para n.º 6623
510	Tornillo de sujeción para n.os 9646 y 10031	5604	Tubito de engrase para n.º 10016
522	Tornillo de articulación para n.os 9616 y 10013	6601	Patín para n.º 19845
565	Tornillo de sujeción para n.º 10131	6623	Polea de garganta para n.º 9005
655	Tornillo de sujeción para n.º 19840	6759	Arandela para n.º 9609
660	Tornillo de sujeción de suspensión para n.º 9624	8004	Casquillo central del eje del brazo
672	Contratornillo para n.º 1593	8005	Casquillo posterior del eje del brazo con mecha de engrase para n.º 6617
680	Tornillo de sujeción puntiagudo para n.os 10014, 10015 y 10045	8035	Engrasador central del brazo
686	Tornillo de ajuste para n.º 18825	8040	Barra del excéntrico elevadora del impe- lante de dientes completo, compuesto de los n.os 58, 8058 y 8059
687	Tornillo de sujeción para n.os 9605 y 9618		

8058	Parte inferior de la barra de excéntrico elevadora del impelente de dientes	10021	Tapa superior del brazo
8059	Tapa de la barra de excéntrico elevadora del impelente de dientes	10022	Tubito de engrase para n.º 10044
8204	Muelle de tracción para n.º 19840	10031	Excéntrico elevador del impelente de dientes
9005	Volante	10045	Engranaje cónico inferior, impulsor, en el eje vertical
9333	Arandela para n.º 565	10127	Caja del engranaje cónico, completa, compuesta de los n.os 70, 10128 y 10129
9353	Asiento para n.º 9354	10128	Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
9354	Estríbo para n.º 9353	10129	Mitad posterior de la caja del engranaje cónico
9355	Portacarretes completo, compuesto de los n.os 9353 y 9354	10131	Tapa superior del brazo completa, compuesta de los n.os 257; 9355 compl y 10021
9602	Regulador de puntadas	10133	Volante completo, compuesto de los n.os 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623 y 9005
9603	Cojinete del regulador de puntadas	10177	Espiga guíahilo
9604	Casquillo para n.º 9603	10195	Casquillo delantero del eje del brazo con mecha de engrase n.º 10198
9605	Eje del regulador de puntadas	10196	Disco de tope para n.os 10133 y 10195
9606	Perno del regulador de puntadas	10197	Engrasador delantero del brazo
9609	Muelle de freno del botón del regulador de puntada	11235	Palanca de maniobra para n.º 19837
9610	Botón del regulador de puntadas	15659	Manivela posterior para n.os 9644 y 10013
9612	Tope de escala del regulador de puntadas	18824	Casquillo de aprisionamiento para n.º 11235
9616	Barra impulsora del impelente de dientes	18825	Muelle de hoja para la barra de aguja
9617	Articulación del regulador de puntadas para n.º 9616	18831	Manguito para n.º 18832
9618	Pasador de articulación para n.º 9616	18832	Tope de goma para n.º 18833
9621	Anillo de cierre para n.º 10127	18833	Muelle de hoja completa, compuesto de los n.os 18825; 18831; 18832 y 28201
9624	Muelle de tracción para el regulador de puntadas	19834	Tapa posterior del brazo
9634	Tapa de la articulación de la barra impulsora del impelente de dientes	19835	Tornillo de articulación para n.º 19836
9635	Parte inferior de la articulación de la barra impulsora del impelente de dientes	19836	Palanca de maniobra para desembragar la barra de aguja
9636	Articulación de la barra impulsora del impelente de dientes, completo, compuesto de los n.os 64; 9634 y 9635	19837	Eje de maniobra con doble leva
9644	Eje de avance de la aguja	19840	Biel de cojinete de bolas, completa, compuesta de los n.os 701513; 19841; 20353 compl. y 20359
9646	Excéntrico impulsor del impelente de dientes	19841	Pieza central de la biela
	n.º 9633 Excéntrico impulsor del impelente de dientes (para puntadas largas)	19845	Manivela del eje de avance de la aguja
9648	Chapa de escala del regulador de puntadas	20345	Cabeza de la articulación de bola
9650	Arandela para n.º 6601	20346	Anillo de cojinetes de bolas
9715	Chapa de recubrimiento delantera del brazo	20353	Cabeza de la articulación de bolas completa, compuesta de los n.os 20345 y 20346
10002	Eje del brazo	20359	Chapa de enganche del muelle para n.º 19840
10013	Barra de unión para el avance de la aguja	28201	Remache para n.º 18825
10014	Engranaje cónico impulsor en el eje del brazo	29093	Plaquita de tipo (sin figura)
10015	Engranaje cónico superior, impulsado, en el árbol vertical	29140	Clavito con entalladura para n.º 29093 (sin figura)
10016	Eje de engranaje cónico vertical	30453	Arandella para n.º 11235
10017	Casquillo superior, vertical, del eje del engranaje cónico	19801	Brazo (sin figura)
10018	Casquillo inferior, vertical, del eje del engranaje cónico	10040	Cama con 4 tornillos de sujeción n.º 352 v 2 pasadores cónicos n.º 6531 (sin figura)



**N = Nadelabstand**

58	Befestigungsschraube zu Nr. 10121	10058	Greiferlagerböckchen (linkes)
62	Befestigungsschraube zu Nr. 10057	10059	Greiferlagerböckchen (rechtes)
68	Klemmschraube zu Nr. 10146	10060 x N	Grundplattenschieber (vorderer)
70	Befestigungsschraube zu Nr. 10054	10061 x N	Grundplattenschieber (hinterer)
73	Befestigungsschraube zu Nr. 10054	10062	Grundplattenschieber (mittlerer)
82	Befestigungsschraube zu Nr. 26830	10063	Bremsfeder zu Nr. 10064
150	Befest.-Schraube zu Nr. 10042; 10043; 10044	10064	Bremsplättchen zu Nr. 10065
290	Befestigungsschraube zu Nr. 2164; 10221	10065	Grundplattenschieber vollst. (mittlerer), best. aus: Nr. 10062; 10063; 10064
390	Befestigungsschraube zu Nr. 10166	10066	Transporteurhalter
407	Befestigungsschraube zum Transporteur	10079	Spule
422	Befestigungsschraube zu Nr. 46715	10089	Greiferwelle mit Mitnehmerstift Nr. 10088
503	Gelenkschraube zu Nr. 5673	10099	Feder zu Nr. 10061
505	Befestigungsschraube zu Nr. 10058; 10059	10100	Stift zu Nr. 10099
525	Befestigungsschraube zu Nr. 10161	10121	Kegelradgehäuse vollst. (unteres, hinteres), best. aus: Nr. 58; 10122; 10123
529	Befestigungsschraube zu Nr. 10178; 10848	10122	Kegelradgehäusehälfte (vordere) zu Nr. 10121
560	Klemmschraube zu Nr. 10126; 10223	10123	Kegelradgehäusehälfte (hintere) zu Nr. 10121
680	Befestigungsschraube zu Nr. 10046	10126	Transporteur-Hebewellenkurbel (vordere)
687	Befestigungsschraube zu Nr. 10050	10146	Transporteur-Schiebewellenkurbel
689	Befestigungsschraube zu Nr. 10046; 10048	10157	Spulenkapsel-Unterteil vollst., best. aus: Nr. 10070 Verschlüpfäältchen Nr. 10071 Gelenkschaft zu Nr. 10070 Nr. 10072 Druckfeder zu Nr. 10073 Nr. 10073 Druckfeder-Bolzen Nr. 10156 Spulenkapsel-Unterteil
783	Befestigungsschraube zu Nr. 2164; 10221	10158	Spulenkapsel-Oberteil
785	Befestigungsschraube zu Nr. 10211; 19853	10159	Spulenkapsel-Oberteil vollst., best. aus: Nr. 390; 928; 10158; 10166
928	Regulierschraube zu Nr. 10166	10161	Greifer zu Nr. 10165
1536	Mutter zu Nr. 503	10165	Greifer mit Spulenkapsel vollst., best. aus: Nr. 529; 10157 vollst.; 10159 vollst.; 10161; 10167; 10178
2164	Körnerstift zu Nr. 6806	10166	Spulenkapsel-Spannungsfeder
5673	Gleitsstück zu Nr. 10126	10167	Nadelschutzblech zu Nr. 10165
6806	Transporteur-Hebewelle	10178	Greiferbügel mit Spitze ohne Spitze Nr. 10848
8081	Ölverschlüpfähnle	10211	Transporteurhalter-Lagerachse
9149	Öldocht zu Nr. 6806; 10212	10212	Transporteurschiebewelle
9359	Transporteur-Hebewellenkurbel vollst., best. aus: Nr. 503; 560; 1536; 5673; 10126	10221	Körnerstift zu Nr. 10212
10041	Greiferantriebswelle	10223	Transporteur-Hebewellenkurbel (hintere)
10042	Greiferantriebswellenbüchse (vordere)	10940	Unterlagscheibe zu Nr. 505
10043	Greiferantriebswellenbüchse (mittlere)	11264	Kapsellüfter
10044	Greiferantriebswellenbüchse (hintere)	19853	Stellring zu Nr. 10041
10046	Kegelrad auf der Greiferantriebswelle (unteres, getrieben)	26830	Anschlagfeder zu Nr. 10061
10048	Kegelrad auf der Greiferantriebswelle (vorderes, freibend)	46714 x N	Transporteur, Sägezahnung
10050	Kegelrad auf der Greiferwelle (getrieben)	46715 x N	Stichplatte zu Nr. 46714
10052	Kegelradgehäusehälfte (vordere)		
10053	Kegelradgehäusehälfte (hintere)		
10054	Kegelradgehäuse vollst. (unteres, vorderes), best. aus: Nr. 70; 10052; 10053		
10056	Kapsellüfter-Führungsstift		
10057	Kapsellüfter-Stellplättchen		

**N = écartement des aiguilles**

- |           |  |  |
|-----------|--|--|
| 58        | Vis de fixation p. n° 10121  | 10061 x N Plaque à glissière du plateau de fond, arrière   |
| 62        | Vis de fixation p. n° 10057  | 10062 Plaque à glissière médiane du plateau de fond  |
| 68        | Vis de serrage p. n° 10146   | 10063 Ressort de freinage p. n° 10064  |
| 70        | Vis de fixation p. n° 10054  | 10064 Plaquette de freinage p. n° 10065  |
| 73        | Vis de fixation p. n° 10054  | 10065 Plaque à glissière médiane du plateau de fond, complète, compr. n°s: 10062; 10063; 10064         |
| 82        | Vis de fixation p. n° 26830  | 10066 Support de griffe  |
| 150       | Vis de fixation p. n°s 10042; 10043; 10044   | 10079 Canette  |
| 290       | Vis de fixation p. n°s 2164; 10221   | 10089 Arbre de crochet avec goujon d'entraînement n° 10088   |
| 390       | Vis de fixation p. n° 10166  | 10099 Ressort p. n° 10061  |
| 407       | Vis de fixation p. la griffe   | 10100 Goupille p. n° 10099   |
| 422       | Vis de fixation p. n° 46715  | 10121 Carter p. pignons coniques, inférieur, arrière, complet, compr. n°s 58; 10122; 10123             |
| 503       | Vis à portée p. n° 5673  | 10122 Partie avant de carter p. pignons coniques, p. n° 10121  |
| 505       | Vis de fixation p. n°s 10058; 10059  | 10123 Partie arrière de carter p. pignons coniques, p. n° 10121  |
| 525       | Vis de fixation p. n° 10161  | 10126 Maneton avant de la barre de mouvement en hauteur de la griffe                                   |
| 529       | Vis de fixation p. n°s 10178; 10848  | 10146 Maneton de la barre de mouvement en longueur de la griffe  |
| 560       | Vis de serrage p. n°s 10126; 10223   | 10157 Capsule inférieure, complète, compr. n°s: 10070 loquet   |
| 680       | Vis de fixation p. n° 10046  | 10071 axe p. n° 10070  |
| 687       | Vis de fixation p. n° 10050  | 10072 ressort de pression p. n° 10073  |
| 689       | Vis de fixation p. n°s 10046; 10048  | 10073 broche p. ressort de pression  |
| 783       | Vis de fixation p. n°s 2164; 10221   | 10156 capsule inférieure   |
| 785       | Vis de fixation p. n°s 10211; 19853  | 10158 Capsule supérieure (boîte à canette)   |
| 928       | Vis de réglage p. n° 10166   | 10159 Capsule supérieure, complète, compr. n°s: 390; 928; 10158; 10166                                 |
| 1536      | Ecrou p. n° 503  | 10161 Crochet, p. n° 10165   |
| 2164      | Goujon à pointeau p. n° 6806   | 10165 Crochet avec capsules, complet, compr. n°s: 529; 10157 compl.; 10159 compl.; 10161; 10167; 10178 |
| 5673      | Palin p. n° 10126  | 10166 Ressort de tension p. capsule  |
| 6806      | Barre de mouvement en hauteur de la griffe   | 10167 Garde-aiguille p. n° 10165   |
| 8081      | Douille de graissage   | 10178 Archet de crochet à pointe; sans pointe, n° 10848  |
| 9149      | Mèche de graissage p. n°s 6806; 10212  | 10211 Axe p. support de griffe   |
| 9359      | Maneton de la barre de mouvement en hauteur de la griffe, complet, compr. n°s: 503; 560; 1536; 5673; 10126 | 10212 Barre de mouvement en longueur de la griffe  |
| 10041     | Arbre de commande du crochet   | 10221 Goujon à pointeau p. n° 10212  |
| 10042     | Douille avant p. arbre de commande du crochet  | 10223 Maneton arrière de la barre de mouvement en hauteur de la griffe                                 |
| 10043     | Douille médiane p. arbre de commande du crochet  | 10940 Rondelle p. n° 505   |
| 10044     | Douille arrière p. arbre de commande du crochet  | 11264 DégagEUR de capsule  |
| 10046     | Contre-pignon conique arrière sur l'arbre de commande du crochet   | 19853 Bague d'arrêt réglable p. n° 10041   |
| 10048     | Pignon conique de commande avant sur l'arbre de commande du crochet  | 26830 Ressort de butée p. n° 10061   |
| 10050     | Contre-pignon conique sur l'arbre du crochet   | 46714 x N Griffe, dents de scie  |
| 10052     | Partie avant du carter p. pignons coniques   | 46715 x N Plaque à aiguille p. n° 46714  |
| 10053     | Partie arrière du carter p. pignons coniques   |  |
| 10054     | Carter p. pignons coniques, inférieur, avant, complet, compr. n°s: 70; 10052; 10053                        |  |
| 10056     | Pivot de guidage p. dégagEUR de capsule  |  |
| 10057     | Plaque de réglage du dégagEUR de capsule   |  |
| 10058     | Chevalet p. crochet gauche   |  |
| 10059     | Chevalet p. crochet droit  |  |
| 10060 x N | Plaque à glissière du plateau de fond, avant   |  |

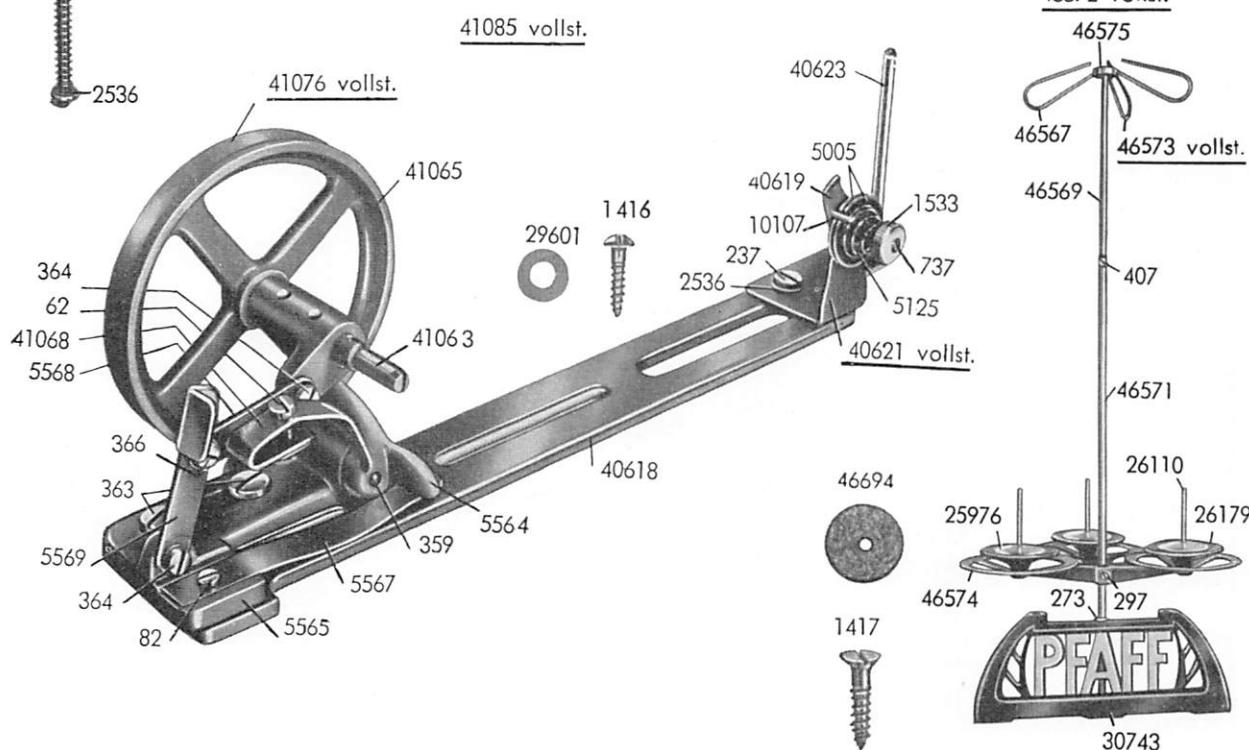
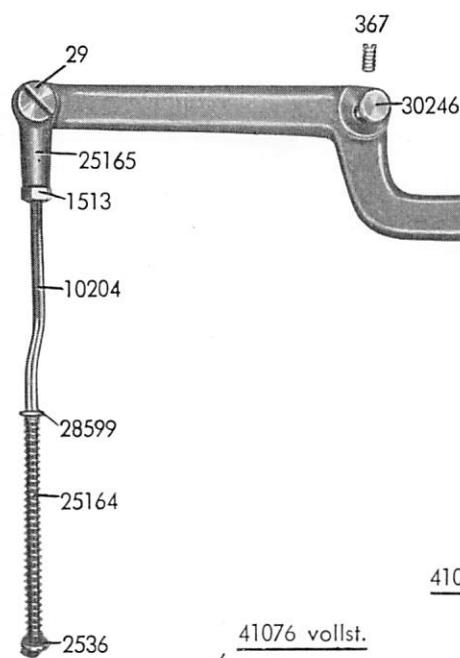
**N = Needle gauge**

58	Fastening screw for No. 10121	10058	Hook bearing bracket, left
62	Fastening screw for No. 10057	10059	Hook bearing bracket, right
68	Binding screw for No. 10146	10060 x N	Bed slide, front
70	Fastening screw for No. 10054	10061 x N	Bed slide, rear
73	Fastening screw for No. 10054	10062	Bed slide, center
82	Fastening screw for No. 26830	10063	Bed slide flat spring
150	Fastening screw for Nos. 10042; 10043; 10044	10064	Bed slide flap
290	Fastening screw for Nos. 2164; 10221	10065	Bed slide, center, complete, consisting of Nos. 10062; 10063; 10064
390	Fastening screw for No. 10166	10066	Feed dog carrier
407	Feed dog set screw	10079	Bobbin
422	Fastening screw for No. 46715	10089	Hook shaft with driving pin No. 10088
503	Hinge screw for No. 5673	10099	Spring for No. 10061
505	Fastening screw for Nos. 10058; 10059	10100	Pin for No. 10099
525	Fastening screw for No. 10161	10121	Bevel gear casing, lower, rear, complete, consisting of Nos. 58; 10122; 10123
529	Fastening screw for Nos. 10178; 10848	10122	Bevel gear casing, front half, for No. 10121
560	Binding screw for Nos. 10126; 10223	10123	Bevel gear casing, rear half, for No. 10121
680	Fastening screw for No. 10046	10126	Feed lifting shaft crank, front
687	Fastening screw for No. 10050	10146	Feed driving shaft crank
689	Fastening screw for Nos. 10046; 10048	10157	Bobbin case base, complete, consisting of No. 10070 Latch No. 10071 Hinge pin for No. 10070 No. 10072 Pressure spring for No. 10073 No. 10073 Spring stud No. 10156 Bobbin case base
783	Fastening screw for Nos. 2164; 10221	10158	Bobbin case cap
785	Fastening screw for Nos. 10211; 19853	10159	Bobbin case cap, complete, consisting of Nos. 390; 928; 10158; 10166
928	Regulating screw for No. 10166	10161	Hook
1536	Nut for No. 503	10165	Hook, with bobbin case, complete, consisting of Nos. 529; 10157 complete; 10159 complete; 10161; 10167; 10178
2164	Center pin for No. 6806	10166	Bobbin case tension spring
5673	Slide block for No. 10126	10167	Needle guard for No. 10165
6806	Feed lifting shaft	10178	Hook gib, with point w/o point No. 10848
8081	Oil cap bushing	10211	Feed dog carrier hinge stud
9149	Oil wick for Nos. 6806; 10212	10212	Feed driving shaft
9359	Feed lifting shaft crank, complete, consisting of Nos. 503; 560; 1536; 5673; 10126	10221	Center pin for No. 10212
10041	Hook driving shaft	10223	Feed lifting shaft crank, rear
10042	Hook driving shaft bushing, front	10940	Washer for No. 505
10043	Hook driving shaft bushing, center	11264	Mechanical opener lever
10044	Hook driving shaft bushing, rear	19853	Set collar for Nr. 10041
10046	Hook driving shaft bevel gear, driven, rear	26830	Stop spring for No. 10061
10048	Hook driving shaft bevel gear, driving, front	46714 x N	Feed dog, sawtooth cut
10050	Hook shaft bevel gear, driven	46715 x N	Needle plate for No. 46714
10052	Bevel gear casing, front half		
10053	Bevel gear casing, rear half		
10054	Bevel gear casing lower, front, complete, consisting of Nos. 70; 10052; 10053		
10056	Mechanical opener lever guide pin		
10057	Mechanical opener lever adjusting collar		

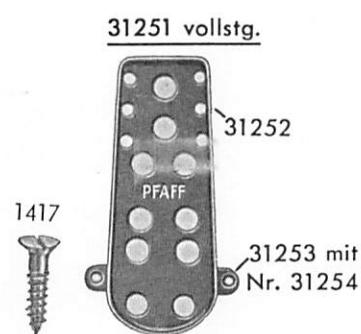
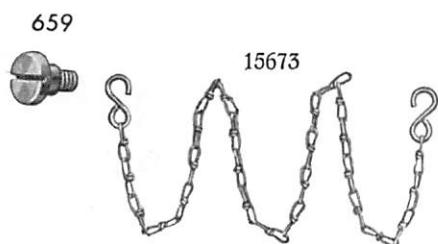
**N = Distancia entre agujas**

- 58** Tornillo de sujeción para n.º 10121  
**62** Tornillo de sujeción para n.º 10057  
**68** Tornillo de presión para n.º 10146  
**70** Tornillo de sujeción para n.º 10054  
**73** Tornillo de sujeción para n.º 10054  
**82** Tornillo de sujeción para n.º 26830  
**150** Tornillo de sujeción para n.os 10042; 10043 y 10044  
**290** Tornillo de sujeción para n.os 2164 y 10221  
**390** Tornillo de sujeción para n.º 10166  
**407** Tornillo de sujeción para el impelente de dientes  
**422** Tornillo de sujeción para n.º 46715  
**503** Tornillo de articulación para n.º 5673  
**505** Tornillo de sujeción para n.os 10058 y 10059  
**525** Tornillo de sujeción para n.º 10161  
**529** Tornillo de sujeción para n.os 10178 y 10848  
**560** Tornillo de presión para n.os 10126 y 10223  
**680** Tornillo de sujeción para n.º 10046  
**687** Tornillo de sujeción para n.º 10050  
**689** Tornillo de sujeción para n.os 10046 y 10048  
**783** Tornillo de sujeción para n.os 2164 y 10221  
**785** Tornillo de sujeción para n.os 10211 y 19853  
**928** Tornillo de regulación para n.º 10166  
**1536** Tuerca para n.º 503  
**2164** Clavija cónica para n.º 6806  
**5673** Patín para n.º 10126  
**6806** Eje elevador del impelente de dientes  
**8081** Manguito de cierre del engrase  
**9149** Mecha de engrase para n.os 6806 y 10212  
**9359** Manivela del eje elevador del impelente de dientes, completa, compuesta de los n.os 503; 560; 1536; 5673 y 10126  
**10041** Eje de impulsión del garfio  
**10042** Casquillo delantero del eje de impulsión del garfio  
**10043** Casquillo central del eje de impulsión del garfio  
**10044** Casquillo posterior del eje de impulsión del garfio  
**10046** Engranaje cónico posterior, impulsado, del eje de impulsión del garfio  
**10048** Engranaje cónico delantero, impulsor, del eje de impulsión del garfio  
**10050** Engranaje cónico impulsado en el eje del garfio  
**10052** Mitad delantera de la caja del engranaje cónico  
**10053** Mitad posterior de la caja del engranaje cónico  
**10054** Caja del engranaje cónico inferior, delantera completa, compuesta de los n.os 70; 10052 y 10053  
**10056** Espiga de guía del abridor mecánico de la cápsula  
**10057** Plaquita de ajuste del abridor mecánico de la cápsula  
**10058** Soporte izquierdo del garfio  
**10059** Soporte derecho del garfio  
**10060 x N** Tapa corredera delantera de la cama  
**10061 x N** Tapa corredera trasera de la cama  
**10062** Tapa corredera central de la cama  
**10063** Muelle de freno para n.º 10064  
**10064** Platiqua de freno para n.º 10065  
**10065** Tapa corredera central de la cama, compl., compuesta de los n.os 10062; 10063 y 10064  
**10066** Portaimpelente de dientes  
**10079** Canilla  
**10089** Eje del garfio con perno de arrestre n.º 10088  
**10099** Muelle para n.º 10061  
**10100** Pasador para n.º 10099  
**10121** Caja inferior, posterior, del engranaje cónico completa, compuesta de los n.os 58; 10122 y 10123  
**10122** Mitad delantera de la caja del engranaje cónico para n.º 10121  
**10123** Mitad posterior de la caja del engranaje cónico para n.º 10121  
**10126** Manivela delantera del eje elevador del impelente de dientes  
**10146** Manivela del eje impulsor del impelente de dientes  
**10157** Parte inferior de la cápsula de bobina, completa, compuesta de n.º 10070 Plaquita de cierre n.º 10071 Espiga de articulación para n.º 10070 n.º 10072 Muelle de presión para n.º 10073 n.º 10073 Perno de muelle de presión n.º 10156 Parte inferior de la cápsula de bobina  
**10158** Parte superior de la cápsula de bobina  
**10159** Parte superior de la cápsula de bobina completa, compuesta de los n.º 390, 928, 10158 y 10166  
**10161** Garfio para n.º 10165  
**10165** Garfio completo con cápsula de bobina, completo, compuesto de los n.os 529; 10157 compl.; 10159 compl.; 10161; 10167 y 10178  
**10166** Muelle tensor de la cápsula de bobina  
**10167** Chapa de protección de la aguja para n.º 10165  
**10178** Arco del garfio con punta (sin punta n.º 10848)  
**10211** Eje de apoyo del impelente de dientes  
**10212** Eje impulsor del impelente de dientes  
**10221** Pasador cónico para n.º 10212  
**10223** Manivela posterior del eje elevador del impelente de dientes  
**10940** Arandela para n.º 505  
**11264** Abridor mecánico de la cápsula  
**19853** Anillo de ajuste para n.º 10041  
**26830** Muelle de tope para n.º 10061  
**46714 x N** Impelente de dientes en sierra  
**46715 x N** Plancha de aguja para n.º 46714





#### Ergänzungsteile zur Betätigung des Stichstellers durch Fußumschaltung



29 Gelenkschraube zu Nr. 25165	25165 Lüfterhebelöse
62 Stellschraube zu Nr. 41068	25194 Kniehebel-Scharniergehäuse vollst., best. aus: Nr. 1916 Knebel-Kerbstift Nr. 25184 Scharniergehäuse Nr. 25190 Scharnierhebel
78 Befestigungsschraube zu Nr. 25194	25976 Gußteller zu Nr. 26179
82 Befestigungsschraube zu Nr. 5567	26110 Garnrollenführungsstift
237 Befestigungsschraube zu Nr. 40621	26179 Garnrollenteller
273 Befestigungsschraube zu Nr. 46571	28599 Seeger Sicherung zu Nr. 10204
297 Befestigungsschraube zu Nr. 46574	29601 Unterlagscheibe zu Nr. 1416
359 Gelenkschraube zu Nr. 5564; 5565	30246 Gelenkbolzen zu Nr. 10737
363 Befestigungsschraube zu Nr. 41076	30743 Radschutz zu Nr. 46572
364 Befestigungsschraube zu Nr. 5568; 5569	40618 Trägerplatte zu Nr. 41085
366 Verbindungsschraube zu Nr. 5568; 5569	40619 Spulervorspannungswinkel
367 Befestigungsschraube zu Nr. 30246	40621 Spulervorspannung vollst., best. aus: Nr. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
386 Befestigungsschraube zu Nr. 10738	40623 Garnrollenstift
407 Befestigungsschraube zu Nr. 46569	41063 Spulerspindel
737 Spannungsbolzen	41065 Spulerrad
1416 Holzschraube zu Nr. 41085	41068 Spulerauslöse-Stellfeder
1417 Holzschraube zu Nr. 46572	41076 Tischplattenspuler vollst., best. aus: Nr. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
1513 Mutter zu Nr. 10204	41085 Kraftbetriebsspulervorrichtung vollst., best. aus: Nr. 237; 363; 2536; 40618; 40621 vollst.; 41076 vollst.
1533 Spannungsmutter	46567 Fadenführungsbügel
2536 Unterlagscheibe zu Nr. 237; 25164	46569 Fadenführungsbügel-Trägerstange
5005 Spannungsscheibe	46571 Garnrollen-Trägerstange
5125 Spannungs feder	46572 Garnrollenständ er vollst., best. aus: Nr. 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 vollst.; 46574; 46694
5564 Spulergehäuse	46573 Fadenführung vollst., best. aus: Nr. 407; 46567; 46569; 46575
5565 Spulergehäuse-Träger	46574 Garnrollenträger
5567 Spulerauslösefeder	46575 Fadenführungsbügel-Träger
5568 Spulerauslöseglied	46694 Filzunterlage zu Nr. 26179
5569 Anschlagsstück zu Nr. 5568	
10107 Arretierstift zu Nr. 5005	
10204 Lüfterhebel-Zugstange	
10737 Lüfterhebel	
10738 Hebewinkel zu Nr. 10737	
25164 Feder zu Nr. 10204	

**Ergänzungsteile zur Befähigung des Stichstellers durch Fußumschaltung**

659 Befestigungsschraube zum Stichsteller (seitlich) zu Nr. 15673	31251 Fußtritt vollst., best. aus: Nr. 31252; 31253; 31254
1417 Befestigungsschraube zu Nr. 31251	31252 Fußtritt
15673 Zugkette	31253 Fußtrittlager
	31254 Gelenkbolzen zu Nr. 31252; 31253

<b>29</b> Vis à portée p. n° 25165	<b>25165</b> Céillef p. genouillère
<b>62</b> Vis de réglage p. n° 41068	<b>25194</b> Corps de charnière p. genouillère, complet, compr. n°s: 1916 goupille fendue 25184 corps de charnière 25190 levier de charnière
<b>78</b> Vis de fixation p. n° 25194	<b>25976</b> Disque dérouleur de fil en fonte, p. n° 26179
<b>82</b> Vis de fixation p. n° 5567	<b>26110</b> Broche à bobine
<b>237</b> Vis de fixation p. n° 40621	<b>26179</b> Disque porte-bobine
<b>273</b> Vis de fixation p. n° 46571	<b>28599</b> Arrêt Seeger p. n° 10204
<b>297</b> Vis de fixation p. n° 46574	<b>29601</b> Rondelle p. n° 1416
<b>359</b> Vis à portée p. nos 5564; 5565	<b>30246</b> Boulon d'articulation p. n° 10737
<b>363</b> Vis de fixation p. n° 41076	<b>30743</b> Garde-volant p. n° 46572
<b>364</b> Vis de fixation p. nos 5568; 5569	<b>40618</b> Plaque-support p. n° 41085
<b>366</b> Vis de jonction p. nos 5568; 5569	<b>40619</b> Support de pré-tension du dévidoir
<b>367</b> Vis de fixation p. n° 30246	<b>40621</b> Pré-tension de dévidoir, complète, compr. n°s: 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
<b>386</b> Vis de fixation p. n° 10738	<b>40623</b> Broche à bobine
<b>407</b> Vis de fixation p. n° 46569	<b>41063</b> Broche de dévidoir
<b>737</b> Goujon de tension	<b>41065</b> Poulie de dévidoir
<b>1416</b> Vis à bois p. n° 41085	<b>41068</b> Ressort réglable p. débrayage du dévidoir
<b>1417</b> Vis à bois p. n° 46572	<b>41076</b> Dévidoir de table, complet, compr. n°s: 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
<b>1513</b> Ecrou p. nos 10204	<b>41085</b> Dévidoir p. banc de force motrice, complet, compr. n°s: 237; 363; 2536; 40618; 40621 complet; 41076 complet
<b>1533</b> Ecrou de tension	<b>46567</b> Etrier guide-fil
<b>2536</b> Rondelle p. nos 237; 25164	<b>46569</b> Barre p. support d'étrier
<b>5005</b> Disque de tension	<b>46571</b> Barre de porte-bobine
<b>5125</b> Ressort de tension	<b>46572</b> Porte-bobine, complet, compr. n°s: 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 complet; 46574; 46694
<b>5564</b> Corps de dévidoir	<b>46573</b> Dispositif guide-fil, complet, compr. n°s: 407; 46567; 46569; 46575
<b>5565</b> Support du corps de dévidoir	<b>46574</b> Porte-bobine
<b>5567</b> Ressort de débrayage du dévidoir	<b>46575</b> Support d'étrier
<b>5568</b> Levier débrayeur du dévidoir	<b>46694</b> Rondelle de feutre p. n° 26179
<b>5569</b> Butée p. n° 5568	
<b>10107</b> Goupille d'arrêt p. n° 5005	
<b>10204</b> Tringle p. levier de genouillère	
<b>10737</b> Levier de genouillère	
<b>10738</b> Equerre de relevage p. n° 10737	
<b>25164</b> Ressort p. n° 10204	

#### Pièces complémentaires pour la commande du règle-point par pédale

<b>659</b> Vis de fixation latérale p. règle-point, p. n° 15673	<b>31251</b> Pédale complète, compr. n°s: 31252; 31253; 31254
<b>1417</b> Vis de fixation p. n° 31251	<b>31252</b> Pédale
<b>15673</b> Chaînette	<b>31253</b> Support de pédale
	<b>31254</b> Boulon d'articulation p. nos 31252; 31253

29	Hinge screw for No. 25165	25164	Spring for No. 10204
62	Set screw for No. 41068	25165	Presser bar lifting lever joint
78	Fastening screw for No. 25194	25194	Hinge bracket, complete, consisting of No. 1916 Dowel pin, grooved No. 25184 Hinge bracket No. 25190 Bellcrank lever
82	Fastening screw for No. 5567	25976	Spool disc, cast iron, for No. 26179
237	Fastening screw for No. 40621	26110	Spool pin
273	Fastening screw for No. 46571	26179	Spool disc, plastic
297	Fastening screw for No. 46574	28599	Snap ring for No. 10204
359	Hinge screw for Nos. 5564; 5565	29601	Washer for No. 1416
363	Fastening screw for No. 41076	30246	Fulcrum stud for No. 10737
364	Fastening screw for Nos. 5568; 5569	30743	Belt guard for No. 46572
366	Connection screw for Nos. 5568; 5569	40618	Bobbin winder base for No. 41085
367	Fastening screw for No. 30246	40619	Bobbin winder tension bracket
386	Fastening screw for No. 10738	40621	Bobbin winder tension, complete, consisting of Nos. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
407	Fastening screw for No. 46569	40623	Spool pin
737	Tension stud	41063	Bobbin winder spindle
1416	Wood screw for No. 41085	41065	Bobbin winder pulley
1417	Wood screw for No. 46572	41068	Bobbin winder throw-off spring
1513	Nut for No. 10204	41076	Bobbin winder, table model, complete, consisting of Nos. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569 41063; 41065; 41068
1533	Tension stud nut	41085	Bobbin winder, power model, complete, consisting of Nos. 237; 363; 2536; 40618; 40621 complete; 41076 complete
2536	Washer for No. 237; 25164	46567	Thread guide
5005	Tension disc	46569	Thread guide rod
5125	Tension spring	46571	Spool rest rod
5564	Bobbin winder frame	46572	Thread unwinder, complete, consisting of Nos. 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 complete, 46574; 46694
5565	Bobbin winder frame bracket	46573	Thread guide assembly, complete, consisting of Nos. 407; 46567; 46569; 46575
5567	Bobbin winder stop motion spring	46574	Spool rest
5568	Bobbin winder throw-off link	46575	Thread guide position cup
5569	Bobbin winder engaging lever	46694	Felt washer for No. 26179
10107	Tension disc position pin for No. 5005		
10204	Presser bar lifting pitman rod		
10737	Lifting lever		
10738	Angular member for No. 10737		

#### Supplementary Parts for the Foot-actuated Stitch Regulator

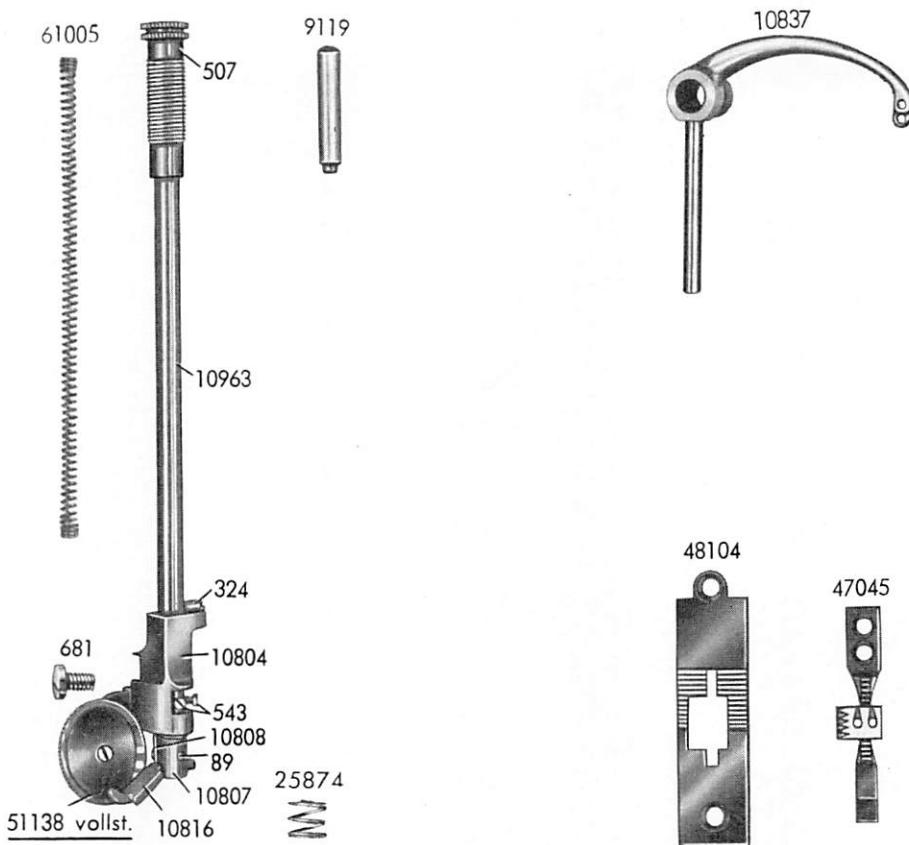
659	Stitch regulator set screw, lateral, for No. 15673	31251	Treadle, complete, consisting of Nos. 31252; 31253; 31254
1417	Fastening screw for No. 31251	31252	Treadle
15673	Chain	31253	Treadle bearing
		31254	Fulcrum stud for Nos. 31252; 31253

<b>29</b> Tornillo de articulación para n.º 25165	<b>25976</b> Platillo de hierro fundido para n.º 26179
<b>62</b> Tornillo de ajuste para n.º 41068	<b>26110</b> Espiga guiacarrete
<b>78</b> Tornillo de sujeción para n.º 25194	<b>26179</b> Platillo para carretes
<b>82</b> Tornillo de sujeción para n.º 5567	<b>28599</b> Seguro Seeger para n.º 10204
<b>237</b> Tornillo de sujeción para n.º 40621	<b>29601</b> Arandela para n.º 1416
<b>273</b> Tornillo de sujeción para n.º 46571	<b>30246</b> Perno de articulación para n.º 10737
<b>297</b> Tornillo de sujeción para n.º 46574	<b>30743</b> Protección de la rueda para n.º 46572
<b>359</b> Tornillo de articulación para n.os 5564 y 5565	<b>40618</b> Placa de apoyo para n.º 41085
<b>363</b> Tornillo de sujeción para n.º 41076	<b>40619</b> Escuadra para la tensión preliminar del devanador
<b>364</b> Tornillo de sujeción para n.º 5568 y 5569	<b>40621</b> Tensión preliminar del devanador, compl., compuesta de los n.os 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619 y 40623
<b>366</b> Tornillo de unión para n.os 5568 y 5569	<b>40623</b> Espiga portacarrete
<b>367</b> Tornillo de sujeción para n.º 30246	<b>41063</b> Husillo o eje del devanador
<b>386</b> Tornillo de sujeción para n.º 10738	<b>41065</b> Volante del devanador
<b>407</b> Tornillo de sujeción para n.º 46569	<b>41068</b> Muelle de ajuste del desembrague del devanador
<b>737</b> Perno tensor	<b>41076</b> Devanador de mesa completo, compuesto de los n.os 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065 y 41068
<b>1416</b> Tirafondo para n.º 41085	<b>41085</b> Devanador completo, para fuerza motriz, compuesto de los n.os 237; 363; 2536; 40618; 40621 compl. y 41076 compl.
<b>1417</b> Tirafondo para n.º 46572	<b>46567</b> Estribo guiahilos
<b>1513</b> Tuerca para n.º 10204	<b>46569</b> Barra portaestribo del guiahilos
<b>1533</b> Tuerca de tensión	<b>46571</b> Barra portacarretes
<b>2536</b> Arandela para n.os 237 y 25164	<b>46572</b> Estante portacarretes completo, compuesto de los n.os 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 compl.; 46574 y 46694
<b>5005</b> Disco de tensión	<b>46573</b> Guiahilo completo, compuesto de los n.os 407, 46567, 46569 y 46575
<b>5125</b> Muelle de tensión	<b>46774</b> Portacarretes
<b>5564</b> Caja de devanador	<b>46575</b> Portaestribo guiahilo
<b>5565</b> Partacaja de devanador	<b>46994</b> Filtro para n.º 26179
<b>5567</b> Muelle de desembrague del devanador	
<b>5568</b> Desembrague del devanador	
<b>5569</b> Pieza de tope para n.º 5568	
<b>10107</b> Espiga de tope para n.º 5005	
<b>10204</b> Biela para la palanca de rodilla	
<b>10737</b> Palanca de rodilla	
<b>10738</b> Escuadra elevadora para n.º 10737	
<b>25164</b> Muelle para n.º 10204	
<b>25165</b> Ojete de la palanca de rodilla	
<b>25194</b> Caja de bisagra para la palanca de rodilla completa, compuesta de los n.º 1916 espiga entallada n.º 25184 Caja de bisagras n.º 25190 Palanca de bisagras	

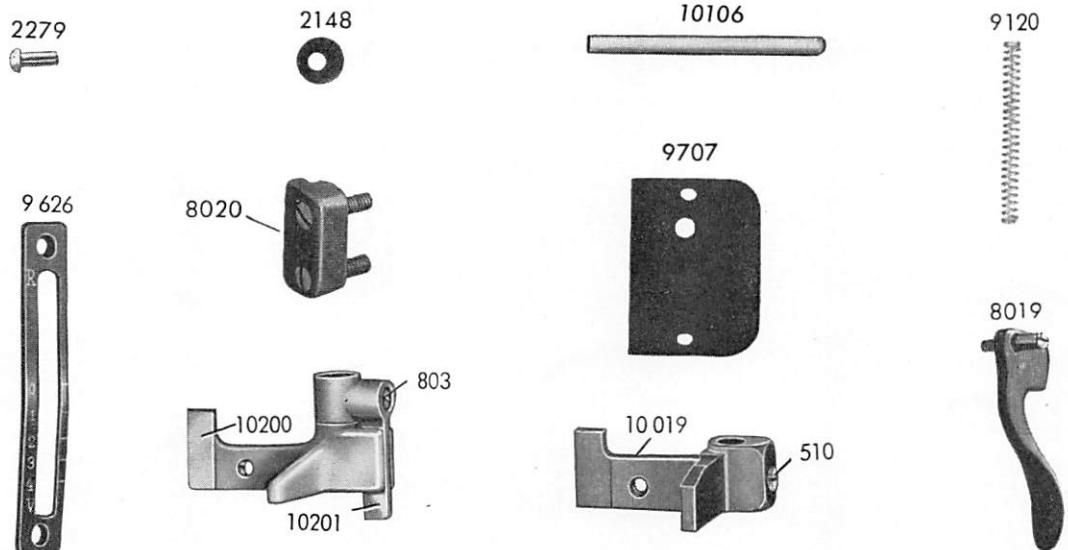
**Piezas suplementarias para el manejo del regulador de puntadas mediante conmutador de pedal**

<b>659</b> Tornillo de sujeción lateral del regulador de puntadas para n.º 15673	<b>31251</b> Pedal completo, compuesto de los n.os 31252; 31253 y 31254
<b>1417</b> Tornillo de sujeción para n.º 31251	<b>31252</b> Pedal
<b>15673</b> Cadena de tracción	<b>31253</b> Cojinetes de pedal
	<b>31254</b> Perno de articulación para n.os 31252 y 31253





## Veraltete Teile



**N = Nadelabstand**

- 89** Befestigungsschraube zu Nr. 10808  
**324** Stellschraube zu Nr. 10804  
**507** Stoffdruck-Regulierschraube  
**543** Anschlagschraube zu Nr. 10807  
**681** Befestigungsschraube zu Nr. 51138  
**9119** Federbolzen zu Nr. 61005  
**10804** Rollfußträger  
**10807** Drückerfußhalter  
**10808** Klemmplättchen zu Nr. 10816; 10882  
**10816 x N** Drückerfuß mit Zinken rechts oder  
Nr. 10882 mit Zinken in der Mitte  
**10837** Fadenhebel (Ausf. A; B; Leder)  
**10963** Stoffdrückerstange  
**25874** Druckfeder  
**47045 x N** Transporteur, Sägezahnung  
**48104 x N** Stichplatte zu Nr. 47045  
**51138** Lagernadel-Rollfuß vollst., best. aus:  
Nr. 1027 Befestigungsschraube zu Nr. 1913  
Nr. 1665 Abschlußschraube zu Nr. 51139  
Nr. 1913 Rollfuß-Rolle  
Nr. 46187 Lagernadeln (16 Stück)  
Nr. 51139 Rollfuß-Schenkel  
**61005** Stoffdruckfeder (innere)

**Veraltete Teile**

- 510** Befestigungsschraube zu Nr. 10019  
**803** Befestigungsschraube zu Nr. 10201  
**2148** Unterlagscheibe zu Nr. 2279  
(ersetzt durch Nr. 6155)  
**2279** Kerbnagel zu Nr. 2504  
(ersetzt durch Nr. 406)  
**8019** Stoffdrückerhebel (normal)  
für hohen Hub: Nr. 10139  
(ersetzt durch Nr. 10734)  
**8020** Führungsstück zu Nr. 10019; 10200  
(ersetzt durch Nr. 10731)  
**9120** Stoffdrückerstangenfeder (innere)  
(ersetzt durch Nr. 8199)  
**9626** Stichsteller-Skalablech  
(ersetzt durch Nr. 9648)  
**9707** Armabdeckblech (vorderes)  
(ersetzt durch Nr. 9715)  
**10019** Stoffdrückerstangennuß  
(ersetzt durch Nr. 10200)  
**10101** Lüfterhebel  
(ersetzt durch Nr. 10737)  
**10106** Spannungslösestift (normal)  
für hohen Hub: Nr. 10171  
(ersetzt durch Nr. 8711)  
**10200** Stoffdrückerstangennuß (normal)  
für hohen Hub: Nr. 10208  
(ersetzt durch Nr. 19846)  
**10201** Führungsstück zu Nr. 10200

**N = écartement des aiguilles**

- 89** Vis de fixation p. n° 10808  
**324** Vis de réglage p. n° 10804  
**507** Fourreau fileté p. barre du pied presseur  
**543** Vis de butée p. n° 10807  
**681** Vis de fixation p. n° 51138  
**9119** Broche p. ressort n° 61005  
**10804** Support de pied à roulette  
**10807** Support de pied presseur  
**10808** Plaquette de serrage p. nos 10816; 10882  
**10816 x N** Pied presseur à fourchons à droite ou,  
n° 10882, à fourchons au milieu  
**10837** Levier releveur de fil (modèles A, B, cuir)  
**10963** Barre du pied presseur  
**25874** Ressort de pression  
**47045 x N** Griffe, dents de scie  
**48104 x N** Plaque à aiguille p. n° 47045  
**51138** Pied à roulette à aiguilles, complet,  
compr. nos:  
    1027 vis de fixation p. n° 1913  
    1665 vis de fermeture p. n° 51139  
    1913 roulette  
    46187 aiguilles p. palier (16 pièces)  
    51139 étrier de pied à roulette  
**61005** Ressort intérieur p. barre du pied presseur

**Pièces surannées**

- 510** Vis de fixation p. n° 10019  
**803** Vis de fixation p. n° 10201  
**2148** Rondelle p. n° 2279  
    (remplacée par n° 6155)  
**2279** Goupille fendue p. n° 2504  
    (remplacée par n° 406)  
**8019** Levier p. barre du pied presseur  
    (exécution normale); p. grand relevage  
    de la barre du pied presseur, n° 10139  
    (remplacé par n° 10734)  
**8020** Pièce de guidage p. bloc de relevage de la  
    barre du pied presseur, p. nos 10019; 10200  
    (remplacée par n° 10731)  
**9120** Ressort intérieur p. barre du pied presseur  
    (remplacé par n° 8199)  
**9626** Plaque à échelle  
    (remplacée par n° 9648)  
**9707** Plaque de fermeture avant du bras  
    (remplacée par n° 9715)  
**10019** Bloc de relevage p. barre du pied presseur  
    (remplacé par n° 10200)  
**10101** Levier de genouillère  
    (remplacé par n° 10737)  
**10106** Broche de débrayage de tension  
    (exécution normale); p. grand relevage  
    de la barre du pied presseur, n° 10171  
    (remplacée par n° 8711)  
**10200** Bloc de relevage p. barre du pied presseur  
    (exécution normale); p. grand relevage  
    de la barre du pied presseur, n° 10208  
    (remplacé par n° 19846)  
**10201** Pièce de guidage p. n° 10200

**N = Needle Gauge**

- 89** Fastening screw for No. 10808
- 324** Set screw for No. 10804
- 507** Presser bar adjusting cap screw
- 543** Stop screw for No. 10807
- 681** Fastening screw for No. 51138
- 9119** Spring stud for No. 61005
- 10804** Roller presser bracket
- 10807** Presser foot bracket
- 10808** Binding shim for Nos. 10816; 10882
- 10816 x N** Presser foot with toe at the right or  
No. 10882 with toe in the middle
- 10837** Thread take-up (Models A/B — Leather)
- 10963** Presser bar
- 25874** Pressure spring
- 47045 x N** Feed dog, sawtooth cut
- 48104 x N** Needle plate for No. 47045
- 51138** Needle bearing roller presser, complete,  
consisting of  
No. 1027 Set screw for No. 1913  
No. 1665 End screw for No. 51139  
No. 1913 Roller  
No. 46187 Bearing needles (16 ea)  
No. 51139 Roller presser bracket
- 61005** Presser bar spring, inner

**Obsolete Parts**

- 510** Fastening screw for No. 10019
- 803** Fastening screw for No. 10201
- 2148** Washer for No. 2279  
(replaced by No. 6155)
- 2279** Dowel pin, grooved for No. 2504  
(replaced by No. 406)
- 8019** Presser bar lifter (standard)  
for high presser bar rise No. 10139  
(replaced by No. 10734)
- 8020** Presser bar collar gib for Nos. 10019; 10200  
(replaced by No. 10731)
- 9120** Presser bar spring, inner  
(replaced by No. 8199)
- 9626** Stitch regulator scale  
(replaced by No. 9648)
- 9707** Arm cover, front  
(replaced by No. 9715)
- 10019** Presser bar guide collar  
(replaced by No. 10200)
- 10101** Lifting lever  
(replaced by No. 10737)
- 10106** Tension release pin (standard)  
for high presser bar rise No. 10171  
(replaced by No. 8711)
- 10200** Presser bar guide collar (standard)  
for high presser bar rise No. 10208  
(replaced by No. 19846)
- 10201** Guide for No. 10200

**N = Distancia entre agujas**

- 89** Tornillo de sujeción para n.º 10808  
**324** Tornillo de ajuste para n.º 10804  
**507** Tornillo para regular la presión sobre la tela  
**543** Tornillo de tope para n.º 10807  
**681** Tornillo de sujeción para n.º 51138  
**9119** Perno de muelle para n.º 61005  
**10804** Portapie de rueda  
**10807** Portaprensatelas  
**10808** Chapita de aprisionamiento para n.os 10816  
y 10882  
**10816 x N** Prensatelas con dientes a la derecha o  
n.º 10882 con dientes en el centro  
**10837** Tirahilo (modelos A, B y cuero)  
**10963** Barra del prensatelas  
**25874** Muelle de presión  
**47045 x N** Impelente de dientes en sierra  
**48104 x N** Plancha de aguja para n.º 47045  
**51138** Pie de rueda con cojinete de agujas compl.,  
compuesto de  
n.º 1027 Tornillo de sujeción para n.º 1913  
n.º 1665 Tornillo de cierre para n.º 51139  
n.º 1913 Rodillo del pie de rueda  
n.º 46187 Agujas de cojinete (16 piezas)  
n.º 51139 Pierna del pie de rueda  
**61005** Muelle inferior del prensatelas

**Piezas antiguas**

- 510** Tornillo de sujeción para n.º 10019  
**803** Tornillo de sujeción para n.º 10201  
**2148** Arandela para n.º 2279  
(Sustituida por el n.º 6155)  
**2279** Clavito con entalladuras para n.º 2504  
(Sustituido por el n.º 406)  
**8019** Palanca del prensatelas normal  
para carrera larga: n.º 10139  
(Sustituida por el n.º 10743)  
**8020** Pieza de guía para n.os 10019 y 10200  
(Sustituida por el n.º 10731)  
**9120** Muelle inferior de la barra del prensatelas  
(Sustituido por el n.º 8199)  
**9626** Chapita de escala para el regulador  
de puntadas  
(Sustituida por el n.º 9648)  
**9707** Tapa delantera del brazo  
(Sustituida por el n.º 9715)  
**10019** Collar de la barra del prensatelas  
(Sustituido por el n.º 10200)  
**10101** Palanca de rodilla  
(Sustituida por el n.º 10737)  
**10106** Espiga normal de desembrague  
de la tensión  
para carrera larga: n.º 10171  
(Sustituida por el n.º 8711)  
**10200** Collar normal de la barra del prensatelas  
para carrera larga: n.º 10208  
(Sustituido por el n.º 19846)  
**10201** Pieza de guía para n.º 10200

**Nachfräge, Supplements, Suplementos**

**Nummern-Verzeichnis - Tableau des Numéros - List of Numbers - Lista des Números**

Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	
11	II	510	II	5568	IV	10009	I	10173	I	
19	I	510	V	5569	IV	10013	II	10175	I	
29	IV	511	I	5604	II	10014	II	10177	II	
50	II	522	II	5673	III	10015	II	10178	III	
58	II	525	III	6505	I	10016	II	10179	I	
58	III	529	III	6525	I	10017	II	10180	I	
62	I	543	V	6526	I	10018	II	10181	I	
62	III	560	III	6601	II	10019	V	10183	I	
62	IV	565	II	6623	II	10021	II	10185	I	
64	II	568	I	6759	II	10022	II	10186	I	
68	III	612	I	6806	III	10026	I	10188	I	
70	-	624	-	8004	II	10027	-	10195	II	
70	II	655	II	8005	II	10028	-	10196	II	
70	III	659	IV	8008	-	10031	II	10197	II	
73	-	660	II	8009	-	10040	II	10200	V	
73	II	666	I	8011	-	10041	III	10201	V	
73	III	667	I	8019	V	10042	III	10204	IV	
78	IV	672	II	8020	V	10043	III	10211	III	
82	I	680	II	8021	I	10044	III	10212	III	
82	III	680	III	8035	II	10045	II	10221	III	
82	IV	681	V	8040	II	10046	III	10223	III	
89	I	686	II	8058	II	10048	III	10728	-	
89	V	687	I	8059	II	10050	III	10729	-	
91	II	687	II	8064	I	10052	III	10730	-	
150	I	687	III	8081	III	10053	III	10731	-	
150	II	689	II	8199	-	10054	III	10732	-	
150	III	689	III	8204	II	10056	III	10734	-	
152	-	715	II	8711	-	10057	III	10737	IV	
152	II	737	IV	9005	II	10058	III	10738	IV	
225	-	741	II	9118	-	10059	III	10804	V	
237	-	783	III	9119	-	10060	III	10807	V	
237	IV	785	III	9119	V	10061	III	10808	V	
239	-	803	V	9120	V	10062	III	10816	V	
243	-	885	II	9149	III	10063	III	10837	V	
256	-	928	III	9333	II	10064	III	10940	III	
257	II	1020	I	9353	II	10065	III	10963	V	
273	IV	1140	I	9354	II	10066	III	11235	II	
280	-	1141	II	9355	II	10079	III	11253	-	
290	III	1157	I	9359	III	10089	III	11264	III	
297	IV	1416	IV	9602	II	10100	III	15659	II	
321	II	1417	IV	9603	II	10101	V	15673	IV	
323	II	1512	II	9604	II	10106	V	18811	-	
324	II	1513	IV	9605	II	10107	I	18824	II	
324	V	1522	I	9606	II	10107	IV	18825	II	
340	II	1533	IV	9609	II	10115	I	18831	II	
359	IV	1536	III	9610	II	10116	I	18832	II	
363	IV	1538	II	9612	II	10121	III	18833	II	
364	IV	1593	II	9616	II	10122	III	19801	II	
366	I	1660	II	9617	II	10123	III	19802	I	
366	IV	1809	II	9618	II	10126	III	19803	I	
367	IV	1894	II	9621	II	10127	II	19805	I	
386	IV	2148	V	9622	I	10128	II	19807	I	
390	III	2164	III	9624	II	10129	II	19808	I	
398	-	2279	V	9626	V	10131	II	19809	I	
405	-	2536	IV	9634	II	10133	II	19810	I	
407	III	3100	I	9635	II	10137	I	19811	-	
407	IV	4005	I	9636	II	10146	III	19812	-	
412	-	4006	I	9644	II	10152	I	19813	-	
422	III	5005	IV	9646	II	10157	III	19814	-	
469	-	5068	II	9648	II	10158	III	19815	-	
503	III	5070	II	9650	II	10159	III	19818	-	
505	III	5125	IV	9707	V	10161	III	19821	-	
507	-	5564	IV	9715	II	10165	III	19822	-	
507	V	5565	IV	9715	II	10166	III	19825	I	
510	I	5567	IV	10002	II	10167	III	19827	I	
									701674	I